R Fr
905
Rem

MAIN LIBRARY
SEP 21 1983
WINDSOR PUBLIC LIBRARY

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE
DE WINDSOR
850 RUE OUELLETTE
WINDSOR ONT N9A 4K9

# Le Rempart

17ième année | No 37 | Windsor, le 21 septembre 1983 | 30¢

# Nouvelle tentative pour solutionner les problèmes financiers du Centre canadien-français de Windsor

(Windsor-JCM)
Un comité de cinq personnes vient d'être formé pour étudier le problème du cash-flow du Centre canadien-français de Windsor, ainsi que les façons de le résoudre.

La décision a été prise à une réunion spéciale des actionnaires du Club Alouette, propriétaire de l'édifice, tenue dimanche dernier.

Le comité comprend MM. Donald Labonté, Jean-Marie Fortier, Théo Guignard, Pamphile Duguay et Emile Godin.

Le Conseil d'administration du Club avait convoqué la réunion extraordinaire à cause de l'état précaire de la situation financière actuelle de l'entreprise. Un rapport financier intérimaire préparé par les administrateurs indique, qu'en date du 31 juillet, malgré une augmentation de près de 20% des revenus ordinaires par rapport à l'année précédente, l'entreprise accuse déjà un déficit de près de $15,000 pour l'année en cours, alors qu'il n'était que d'environ $1,500 au même moment en 1982. La différence est due au fait que l'année dernière, le Centre avait reçu une subvention de $10,000 du Secrétariat d'Etat du Canada, ainsi que $16,000 de plus que cette année du Club Nevada.

A la réunion, M. Conrad Bisson, président du Club Alouette, a décrit de longues démarches entreprises par lui-même et son Conseil afin d'obtenir des subventions. Alors qu'en février la possibilité d'octroi du Secrétariat d'Etat semblait favorable, il a appris le 24 juin qu'il ne serait pas disponible. Des rencontres avec un représentant du ministère ontarien des Affaires civiques et culturelles ont mené à la formation d'un groupe de travail qui étudie la question d'une étude des sentiments des gens vis-à-vis un centre communautaire d'une forme ou d'une autre, mais on vient d'apprendre qu'il n'y aura plus de fonds de Wintario pour financer une telle étude avant 1986. Le groupe devra donc décider s'il fera l'étude lui-même.

"En somme, de résumer M. Bisson, aux divers paliers gouvernementaux, on semble nous laisser entendre que l'on croit que le Club Alouette a bien servi mais qu'on se demande si il répond encore au besoin."

Malgré cela, selon M. Ronald Guignard, les administrateurs auraient pu prévoir comment obtenir des octrois. M. Guignard avait été responsable il y a quelques années d'un programme subventionné par le gouvernement pour développer l'ensemble des activités qu'offre le Centre à la population francophone.

M. Guignard avoue toutefois qu'il est très difficile d'obtenir des octrois alors que le Centre appartient à des actionnaires particuliers. Mais on a rejeté une proposition qui visait à intéresser les associations françaises à acheter les actions des particuliers qui voudraient s'en défaire en suggérant qu'on étudie la possibilité d'accorder un siège au Conseil d'administration aux associations détenant un nombre déterminé d'actions.

La proposition aurait également visé à inciter plus de ces associations à tenir leurs activités au Centre. Selon le président, bon nombre d'associations vont ailleurs et plusieurs de celles qui vont au Centre n'ont pas beaucoup d'appui de leurs membres.

La quarantaine d'actionnaires présents à la réunion n'ont pas semblé jugé que le déficit courant, qui représente environ 7% du chiffre d'affaires, était trop grave, la seule résolution adoptée étant celle visant la formation du comité d'étude.

Le comité devra présenter ses recommandations au Conseil d'administration d'ici la fin octobre.

Il étudiera entre autres la possibilité d'une nouvelle mise de fonds des actionnaires. Le Club Alouette en compte actuellement 340.

L'un d'eux, présent à la réunion s'est dit prêt à y mettre $2,000. Cependant, il faudrait réunir un nombre d'actionnaires prêts à y investir collectivement beaucoup plus que cela, a commenté M. Bisson. "Ça nous prend $50,000 à $75,000 pour changer l'aspect physique du Centre pour qu'il puisse bien fonctionner, sans quoi il faudra très bientôt trouver un nouveau propriétaire,"
a-t-il déclaré au Rempart après la réunion.

# Difficultés au Centre culturel Tournesol

(Windsor SMD-JCM) Le Centre culturel Tournesol de Windsor devra notamment modifier sa programmation pour l'année prochaine si il veut jouir d'une aide financière du Secrétariat d'Etat.

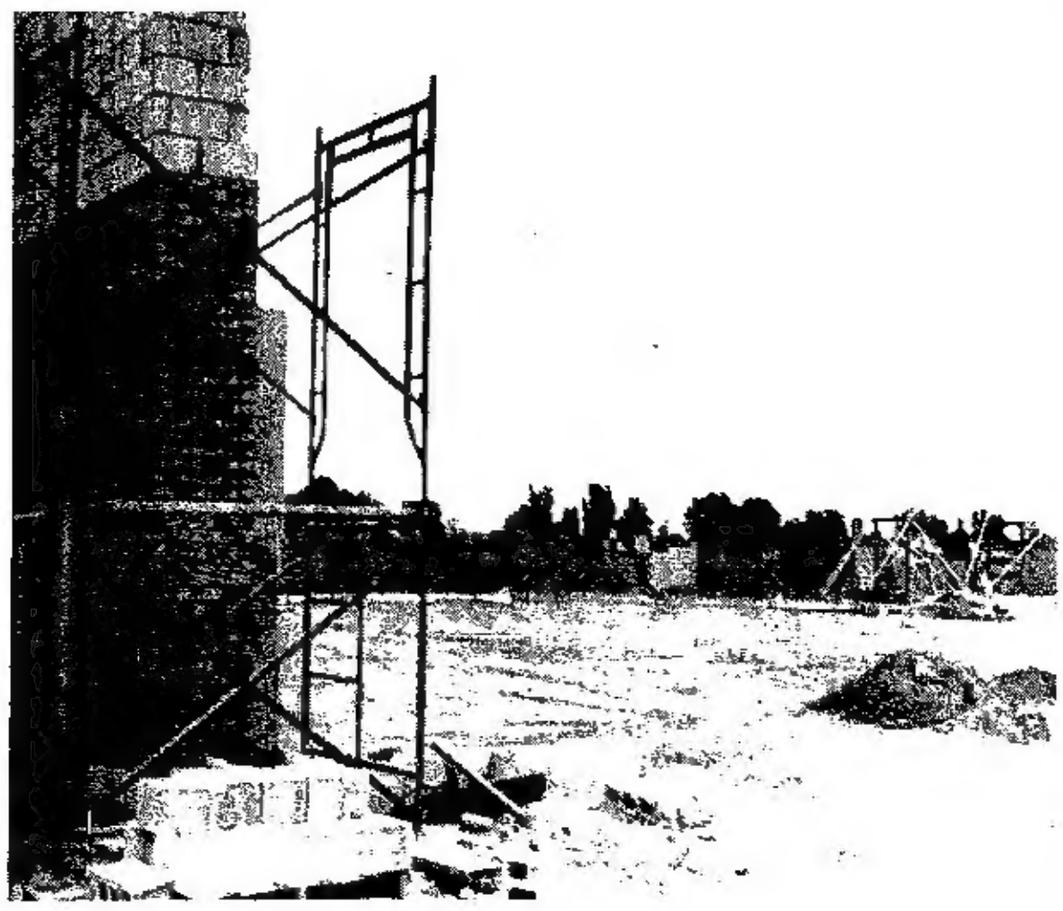
En effet, convoqués à une réunion spéciale mardi dernier, les membres du bureau de direction du Centre culturel ont été bouleversés quand M. Raymond Fournier, agent régional du Secrétariat d'Etat a annoncé que "certaines activités mentionnées dans la programmation ne rencontraient pas les normes de subvention du Secrétariat d'Etat et que la demande de subvention telle que présentée ne pouvait pas être acceptée à cause d'une programmation pas assez approfondie, élaborée et solide."

Les membres du Centre culturel présents à cette réunion ont reconnu que de sérieux problèmes perdurent quant au bon fonctionnement de l'organisme, en partie à cause du manque de communication et d'orientation dû au fait que le président n'est généralement pas disponible. Le président, M. René Bisnaire n'était pas présent à la réunion.

Suite à la réunion spéciale, les membres du bureau de direction ont décidé de convoquer une réunion le mercredi le 21 septembre, à l'intention de tous ceux et celles qui siégent au bureau de direction et qu'on y discute, entre autres, des changements nécessaires au sein de l'organisme.

Rejoint par Le Rempart, M. Bisnaire a indiqué que ses autres responsabilités ne lui laissent que peu de temps additionnel pour s'occuper des affaires du centre et que justement, il ne pourra pas assister à la réunion de mercredi soir parce qu'il sera à Toronto.

De plus, de nouvelles responsabilités professionnelles lui ont été assignées par rapport à son travail au ministère de l'Education, ce qui lui fait songer très sérieusement à démissionner de son poste au Centre culturel.



## Ouverture en novembre

*Les nombreux délais de planification sont choses du passé et la construction du nouveau mail commercial à l'angle des rues Manning et St-Gregory, St-Clair-Beach, près de l'école secondaire L'Essor va très bon train. Le nouveau supermarché Gordon's sera prêt à accueillir ses premiers clients à la fin novembre. Un restaurant et une banque ouvriront également leurs portes vers le même moment. Le projet est sous la direction de Landawn Shopping Centres de Toronto.*

# La façon de s'enrichir du paresseux

## Par: Paul J. Rockel

**NDLR: Paul J. Rockel est président de Capital Planner Ltd et de l'Association canadienne des responsables de fonds de placements. Le présent article est une traduction du Rempart.**

Comment devenir millionnaire!

Des articles qui portent de tels titres m'intéressent , et il semble que chaque fois que je mets la main sur un des journaux canadiens sur la finance, tel le Financial Post ou le Financial Times of Canada, un encart qui s'y trouve veut me montrer comment amasser une fortune.

La maison de publication Hume présente de la littérature fantastique et passionnante et des histoires vraies au sujet de comment des gens qui ont suivi leurs cours et leurs conseils ont amélioré leur situation financière.

On utilise le nom du Dr Morton Shulman ainsi que ceux de plusieurs autres investisseurs ou écrivains qui sont prêts à guider vers la fortune et le bonheur ceux d'entre nous qui veulent participer.

Ils font un beau travail et aident beaucoup à faire des Canadiens des "investisseurs" plutôt que seulement des "gens qui épargnent".

Mais s'ils sont si bons, pourquoi n'y souscris-je pas?

Je suppose que c'est parce que je suis trop paresseux.

Peut-être que je ne me fie pas à moi-même pour faire les bonnes décisions au bon moment quant aux investissements.

Le paresseux déclare: "Pourquoi étudier la médecine alors que je peux me rendre chez un médecin recevoir les soins de santé?"

Il dit: "Pourquoi étudier tout au sujet des dents alors que mon dentiste peut me soigner et m'instruire à ce sujet?"

Il ajoute: "Pourquoi étudier la loi alors qu'il se trouve des experts nommés "avocats" qui peuvent me conseiller et m'aider au besoin?"

Et moi, j'ajoute: "Pourquoi étudier tout au sujet des investissements alors qu'il se trouve des experts qui s'occuperont de mes économies toute la journée, tous les jours, et rechercheront les meilleurs placements pour y garder mes économies?"

C'est ça que je fais... parce que je suis paresseux, je suppose... ou, à y penser, peut-être que c'est la chose la plus intelligente à faire.

Même si j'étudie... et je m'efforce à apprendre... et je réussis à apprendre... il me faudrait tout de même surveiller les affaires quotidiennement et faire des décisions tous les jours à savoir si je devrais conserver ces investissements-là ou les changer, puis étudier d'autres affaires pour voir comment elles vont.

Je suis paresseux, et je ne veux pas cela.

D'ailleurs, comment vraiment maîtriser tout cela, même si je décide de consacrer jusqu'à une heure ou deux par jour à l'étude? Après tout, il faudrait faire cela en dehors de mes heures régulières de travail qui a premier droit à mon temps.

Alors, en tant qu'homme paresseux, je choisis de mettre toutes mes économies dans des fonds de placements. Là, je sais que mes dollars sont regroupés avec des milliers de dollars d'autres gens, et des experts à plein temps investissent l'ensemble dans les meilleurs placements au monde qu'ils peuvent trouver. De plus, ils ont des équipes d'experts qui les conseillent chaque jour. Tout seul, je pourrais à peine y consacrer une heure par jour; mais comme cela, des experts passent probablement au moins 100 heures par jour à s'occuper de mon argent.

En moyenne, ils ont réalisé pour moi des gains de 15% et 20% par année depuis plusieurs années. Pensez-vous qu'à étudier, j'aurais pu faire mieux?

Pour des renseignements au sujet de fonds de placements, écrire à Paul J. Rockel, 145 est rue Union, Waterloo, Ontario, N2J 1C4.

# Qui sera la héros routier canadien de 1983?

La Ligue de sécurité du Canada lance une invitation à tous les Canadiens de lui faire part d'un routier professionnel qui, entre le premier octobre 1982 et le 30 septembre 1983, a accompli une action qui sortait du cadre de ses fonctions.

Le héros routier canadien 1982 a été Terry Kennedy de Barrie, Ontario qui a sauvé la vie de trois hommes de Toronto en les dégageant de la cabine de leur camion de bitume renversé et qui a explosé quelques secondes après.

Cet exemple marquant d'héroïsme individuel dans une situation extrêmement dangereuse a permis à M. Kennedy de remporter le Prix de bravoure de la Police provinciale de l'Ontario ainsi que d'être nommé héros routier canadien par Mme Jan Landry, également de Barrie et qui a, elle-même gagné $200 pour l'avoir désigné.

Le héros routier canadien 1983 recevra $1000, la médaille du héros routier, une fin de semaine, tous frais payés, dans un hôtel de luxe de Toronto, une montre Rolex gravée ainsi que plusieurs autres prix.

Ce concours est parrainé par Firestone Canada Inc. en reconnaissance de tous les routiers canadiens.

La présentation d'un candidat doit être envoyée par la poste avant le 30 septembre à: Héros routier a/s Ligue de sécurité du Canada, 1765, bd Saint-Laurent, Ottawa, Ontario K1G 3V4.

## *Calendrier des événements*

**Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.**

**24 septembre:** Festival d'automne présenté par le Centre culturel canadien-français de Chatham et la région mettant en vedette la troupe de danseurs folkloriques "Vive la joie" de Welland
**Endroit:** Salle paroissiale Immaculée-Conception de PainCourt.
**Heure:** 20h
**Entrée:** Le nombre de billets est limité, composez le 352-1138 ou le 351-1046.
Pour d'autres détails, voir annonce en page 6.

**26 septembre:** Réunions d'information sur le rôle de parents adoptifs
**Endroit:** Société catholique d'aide à l'enfance: 1671 est promenade Riverside, Société d'aide à l'enfance du comté d'Essex: 690 rue Cataraqui.
**Heure:** 19h

**29 septembre:** Voyage d'autobus à Frankenmuth au Michigan organisé par le Club de l'âge d'or Jean-Paul II
**Heure:** départ de l'église St-Jérôme à 7h, retour à 18h
Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Arthur Beaulne au 945-8874.

**3 octobre:** Début de la ligue de dards
**Endroit:** Centre canadien-français, 2418 ave Central, Windsor
**Heure:** 20h30
Pour de plus amples renseignements, composer le 948-4139 ou le 944-3640.

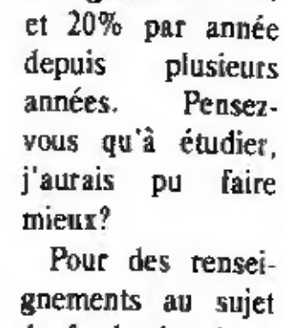
**8 octobre:** Soirée canadienne parrainée par la Société St-Jean-Baptiste de Détroit
**Endroit:** Auditorium du Divine Child High School, 1001 North Silvery Lane, Dearborn Michigan
**Heure:** 20h
Pour information, composer le (313)575-9229.

**9 octobre:** Diaporama de "photos miraculeuses" prises aux vigiles Our Lady of the Roses
**Endroit:** Salle des professeurs du Collège St-Clair, 2000 ouest rue Talbot
**Heure:** 14h

**Tous les mercredi:** Programme en français pour les enfants
**Endroit:** Bibliothèque du mail Técumseh
**Heure:** 10h15 - 11h.

**Tous les mercredis:** Réunion en français d'Al-Anon
**Endroit:** Salle paroissiale St-Anne, chemin Lespérance à Técumseh
**Heure:** 13h
Voir article en page 6.


- Pour le nécessaire pour vos soirées sociales privées
- Pour vos casse-croûte
- Pour les items qu'il vous faut entre vos visites au super-marché



MME ROSE D'AOUST
vous invite au

**PARTY STOP**

6525 rue Wyandotte

Vous avez des êtres chers qui ne peuvent rester seuls?
Au

**Pine Valley Rest Home**

1324 ave Ouellette

**Nous accueillons DES RESIDENTS PERMANENTS, DES PENSIONNAIRES pour quelques jours, quelques semaines ou une période plus longue, ou des DEMI-PENSIONNAIRES qui viennent passer la journée chez nous et retournent chez eux le soir, tous les jours ou quelques jours par semaine.**

- grandes chambres confortables
- repas nourrissants planifiés par une diététicienne (régimes spéciaux, au besoin)
- programme régulier d'activités
- infirmière sur les lieux 24 heures par jour
- médecin de garde 24 heures par jour
- près de l'hôpital et du centre-ville
- autobus de la ville à la porte

**NOUS AVONS DU PERSONNEL DE LANGUE FRANÇAISE**

Notre programme d'activités est en marche 5 jours par semaine sous la direction d'une responsable à plein temps et comprend de l'artisanat, des films, la photographie, la céramique, le chant, le bingo, les cartes, d'autres jeux, des sorties hebdomadaires et une danse mensuelle.

**Pour renseignements, communiquer avec**
Mme Anna Fish

**258-5251**

# Enfin un commerce de livres français dans le sud-ouest!

(SMD) Une entreprise française ouvrira ses portes au public à la fin d'octobre sous le nom Librairie du sud-ouest et offrira à la communauté non seulement un éventail de livres français pour enfants et adultes mais aussi des disques français, des jeux pour enfants, des revues, des cartes de souhaits ainsi que d'autres articles.

Il s'agit de la solution de quelques francophones pour répondre aux besoins de la francophonie du sud-ouest dans le domaine de littérature. Le Rempart a appris qu'une demande de subvention de $89,664 sous le programme Relance de l'aide à l'emploi (RELAIS), programme conjoint des gouvernements fédéral et provincial a été approuvée pour mettre sur pied la librairie après quoi elle fonctionnerait indépendamment.

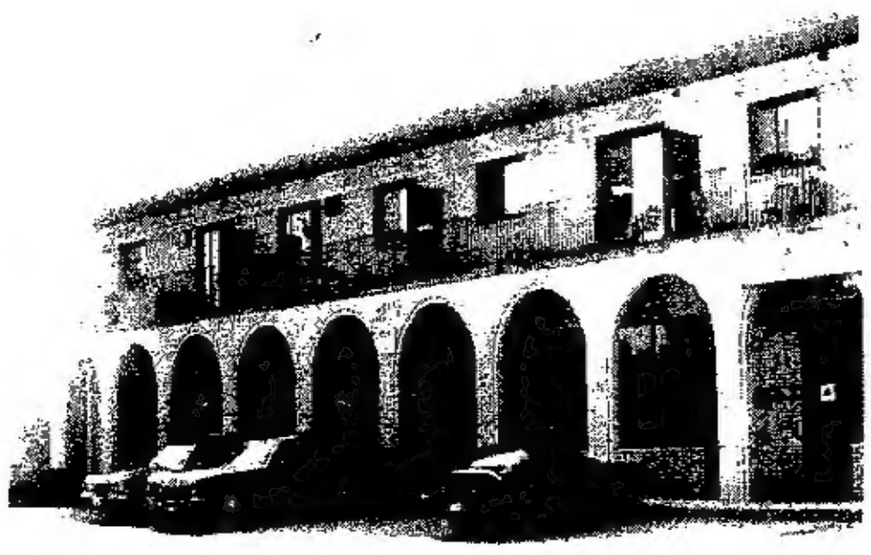
L'emplacement de la librairie est dans l'ouest du comté d'Essex soit au 6555 chemin Malden à LaSalle mais les responsables déclarent qu'elle desservira chaque communauté sur une base régulière.

En effet, elle organisera des expositions importantes pour se faire connaître par les francophones des comtés d'Essex, de Kent, de Lambton et de Middlesex. La population francophone pourra dorénavant se procurer du matériel de tous les genres en français.

Selon Mme Denise Webster, directrice du projet, des commandes aux maisons d'édition les plus reconnues au Canada ont été envoyées et elle prévoit avoir suffisamment de matériel d'ici la fin octobre. Le local est en voie de réparations présentement.

La survie de la librairie dépendera beaucoup de la collaboration des francophones de la région. Elle offrira les meilleurs services possibles aux bibliothèques publiques, aux écoles élémentaires et secondaires de mêmes qu'aux organismes francophones.

L'ouverture officielle de l'emplacement se fera dans le cadre du Festival de la Semaine française du 24 février au 4 mars quoique les responsables espèrent offrir leurs services au public dès la fin d'octobre.



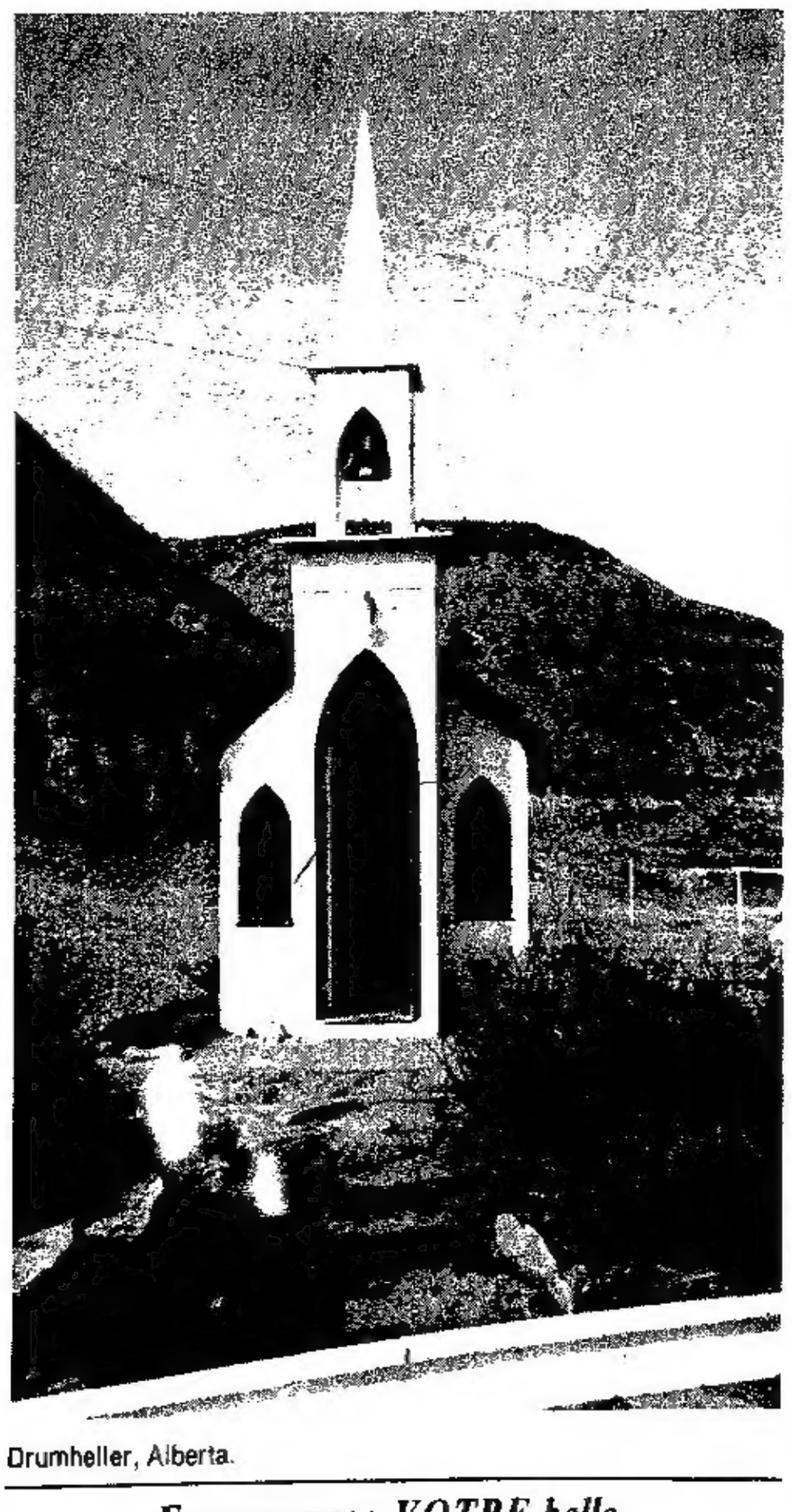
*La Librairie du sud-ouest sera située dans cet édifice au 6555 du chemin Malden à LaSalle.*

**Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.**

*Le Rempart*

# Perspective

## Dans les yeux de Barry Hannah



Drumheller, Alberta.

***Envoyez-nous VOTRE belle photo pour publication.***

# Index de Services en français

**Agent et évaluateur d'immeubles**
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch Tecumseh
Windsor
948-8171, 734-6369

**Assurances générales**
Kenex Insurance Brokers Ltd
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P.9 Emeryville,
(Puce)
N0R 1C0
727-3855, 254-2521

**Automobiles — pièces**
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

**Comptables agréés**
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette,
Pièce 200
Windsor
258-4626

**Disc Jockey**
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

**Epicerie**
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

**Equipement de bureau**
FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-0555

**Equipement sportif**
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Tecumseh
735-3112

Belle River Sports Center
481 rue Notre Dame
Belle-Rivière
728-3717

**Imprimerie**
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-4121

**Institutions financières**
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Tecumseh Ltée
1120 ch. Lespérance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

**Librairie**
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

**Photographes**
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
869 rue Moy
Windsor
253-4535

**Réception, salle à louer**
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

**Rénovations de meubles**
Comeau Furniture Restorers Ltd
270 ave Inshes
Chatham
352-2303

**Salon de coiffure**
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard,
Windsor
966-2282

Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4800 est, ch. Tecumseh, Windsor
948-0900

**Salons funéraires**
Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-1500

**Services agricoles**
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

**Services légaux**
Me Marcel D Baillargeon
1520 Lespérance
Tecumseh
735-2463

Me Roger J DesRosiers
408 éd. Canada Trust angle University et Victoria Windsor
258-7352

**Service de placements**
Regal Capital Planners
M. Gérald Potvin
333 est, rue Wyandotte
254-3301

**Trophées et plaques**
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et Claude Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

De passage a Toronto... ou par courrier

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

**Editions Champlain Ltée.**

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

**(416) 364-4345**

*Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage*

Marchands de
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

**La Co-opérative de Pointe-aux-Roches**

Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River

**798-3011 798-3012**

**Pour la production de la T-115 chez Chrysler**

# La main-d'oeuvre spécialisée est préparée avec soin

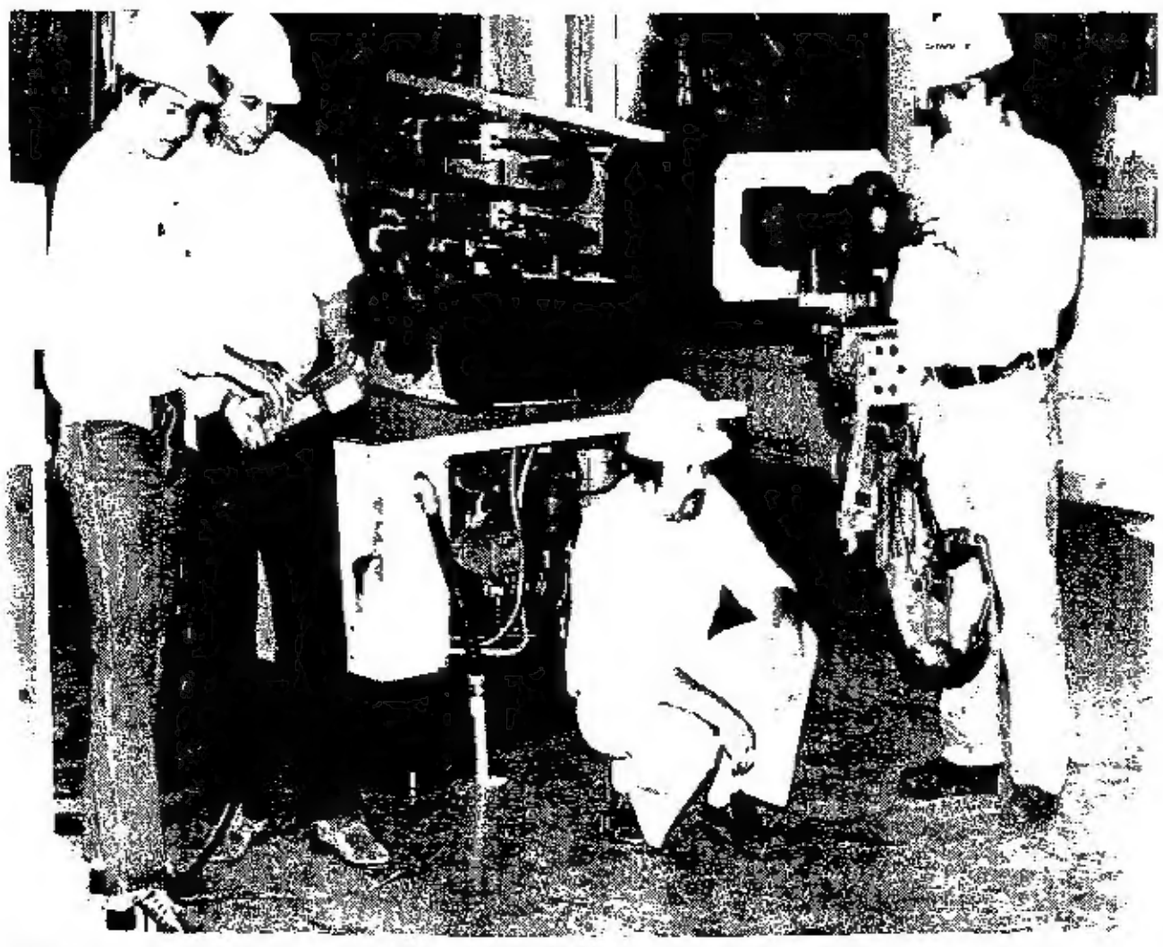
On sait depuis longtemps que l'usine Chrysler à Windsor qui produira les nouvelles wagonnettes familiales Dodge Caravan et Plymouth Voyager dès le mois prochain aura été complètement renouvelée et sera une des plus moderne de l'industrie automobile.

Or, ce n'est pas seulement l'usine que l'on est en train de modifier. La main-d'oeuvre spécialisée est aussi en plein recyclage et sera prête à relever le défi de la nouvelle technologie de pointe, grâce au programme intensif d'enseignement initié à leur intention depuis plus d'un an déjà par les employés des services du personnel de la compagnie, ainsi que les enseignants délégués par les divers sous-traitants et le Chrysler Institute.

Le premier d'une série de dix cours de 360 heures, débuta le 17 mai 1982. Les sujets qu'on y enseigne touchent la puissance hydraulique, l'électricité industrielle, la soudure, les contrôleurs programmables et la robotique. 25 ouvriers spécialisés sont inscrits à chaque série.

L'un des objectifs primordiaux du programme d'enseignement est l'entretien préventif, lequel contribue à atteindre une production de qualité supérieure et à réduire les arrêts de travail coûteux. Selon M. Bill Bridgeman, coordonnateur du programme de formation, "les sujets appris par les employés inscrits aux cours ne seraient jamais enseignés dans une seule série de 9 semaines, que ce soit dans un collège ou une université. C'est un cours unique en son genre."

D'autres cours de niveau supérieur donnés à Windsor traitent principalement de sujets plus spécialisés tels que les contrôleurs programmables et les procédés de peinture.



*DANS LA SALLE DE FORMATION EN ROBOTIQUE à l'usine d'assemblage Chrysler de Windsor, des stagiaires [à gauche], Jim Finderup et Don Knight, sont à changer le programme d'un robot par télécommande tandis que Al Parker et George Cashaback [à droite] regardent les nouveaux mouvements du robot.*

A cause des 123 robots qui feront désormais partie intégrante de l'usine, la robotique figure évidemment au premier plan du programme d'enseignement. A cet effet, une section robotisée de l'usine sert depuis février dernier de classe d'enseignement où 12 stagiaires à la fois travaillent directement avec les robots afin d'apprendre à les manoeuvrer en ayant à tracer et modifier les programmes.

Des séances de formation ont aussi lieu hors de l'usine de Windsor, notamment à l'usine de St-Louis au Missouri, et à celle de Belvidere dans l'état de l'Illinois.

Par ailleurs, des cours de formation se donnent également en l'usine de pré-production de Clairpointe à Détroit, à l'intention des travailleurs horaires et salariés rattachés aux services techniques, de contrôle de la qualité et de production de Windsor.

Selon M. Phil Bézaire, spécialiste en planification, organisation et techniques chez Chrysler du Canada, "le dévouement manifesté par les instructeurs et les stagiaires est réellement extraordinaire.

Même pendant la démolition de l'intérieur de l'usine et la réinstallation qui s'ensuivit, les cours n'ont jamais été interrompus dans l'atelier robotisé, et ce en dépit des nombreux contretemps créés par la rénovation massive de l'usine."

**"Bicentenaire" de l'Ontario en 1984**

# "Un retour aux sources pour toutes les communautés"

(Windsor SMD) "L'année 1784 n'est pas facilement identifiable et n'est donc pas signifiante dans le développement de l'Ontario. Par ce fait, la population n'a pas besoin de célébrer 1984 comme étant le bicentenaire mais plutôt de mettre sur pied des projets qui seront le reflet de l'histoire de chaque communauté."

C'est dans ces mots que M. Michael Cavanagh, coordonnateur du bicentenaire pour le sud-ouest a expliqué aux représentants de municipalités et d'organismes jeudi dernier à la Gallerie d'art de Windsor que l'essentiel est que les communautés mettent sur pied des projets qui permettront aux citoyens de connaître leur héritage et de mieux apprécier leurs racines.

Deux programmes principaux de subvention mis sur pied par le gouvernement ontarien assureront le financement des festivités pour l'année 1984.

D'une part, le ministère du Logement déboursera un montant variant de $500 à $10,000 par municipalité pour l'organisation des fêtes.

Dans le cadre de Célébration Ontario, le ministère des Affaires civiques et culturelles, à l'intérieur du programme Wintario, subventionnera à 50% ou jusqu'à un maximum de $3,000 des projets d'une nature spéciale qui auraient un caractère ou un but artistique, historique, culturel et/ou multiculturel pourvu qu'ils ne s'inscrivent pas dans une série régulière d'événements tels des festivals annuels. La priorité sera donnée aux projets qui démontrent qu'ils peuvent éduquer, informer et divertir les Ontariens et les visiteurs en prouvant que les spectateurs y participeront.

Une activité de cette nature qui serait insérée dans le cadre d'un événement annuel pourrait bénéficier d'une aide financière.

Selon un porte-parole du village de Técumseh, les organisateurs du Tecumseh Corn Festival 1984 espèrent utiliser le thème du bicentenaire et mettre sur pied un projet correspondant.

Pour sa part, la municipalité de Rochester voudrait faire ressortir l'his-

**suite à la p. 6.**

Tous ceux qui font partie de chorales, ou qui songent à en établir, ou qui sont simplement intéressés à la musique chorale, sont invités à participer comme représentant de groupe ou à titre individuel à

La rencontre 1983
**"MINI-CHORALES-ONTAROISES"**
à
**WELLAND**
les 8-9 octobre prochain

**DES ATELIERS**
à l'école Confédération
**UN CONCERT GRATUIT**
à l'église Sacré-Coeur

Pour plus de renseignements

**Luce Haché, 59 Sumbler Road**
Welland, Ontario, L3C 3P1
Tél.: (416) 735-7167

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours

Amplement de stationnement gratuit

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec.

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: SOLANGE WARD
Abonnements: SUZANNE DUROCHER
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $10.00 par année; aux Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

# L'aspect du "bicentenaire" pourrait être incorporé au Festival de la Semaine française 1984

(SMD) Le programme provisoire qu'avait développé le comité de coordination du Festival de la Semaine française devra être retravaillé si on veut que le Festival de 1984 prenne autant d'envergure que ceux des années précédentes.

Invité à la réunion mensuelle du comité lundi dernier, M. Raymond Fournier, agent régional du Secrétariat d'Etat, a déclaré que le gouvernement fédéral a modifié ses priorités en mettant l'emphase sur la formation des administrateurs d'organismes et non en subventionnant des activités sociales et culturelles. De plus, des activités de production c'est-à-dire des activités mises sur pied pour attirer la participation concrète de la communauté sont favorisées par le gouvernement fédéral.

Cependant, dans le cadre des célébrations du bicentenaire de l'Ontario, le comité pourrait facilement trouver des moyens de financement pour quelques-unes de ces activités dont la journée du samedi 25 février à l'arène de Belle-Rivière. Toute la population serait invitée à participer aux jeux sur glace, et à visiter les kiosques de mets canadiens-français ainsi que ceux qui exposeraient des articles tels que des ceintures fléchées. Il y aurait également un jamboree et une exposition sur l'histoire des pionniers.

Selon M. Luc Mailloux, président du comité, la tradition du Festival qui se veut un rassemblement de fraternité des francophones du sud-ouest ne changerait pas en principe, mais que plutôt l'aspect du bicentenaire serait incorporé au sein des événements. "Nous pourrons prendre avantage des célébrations de 1984 pour célébrer la présence des francophones dans la région et le Festival pourrait prendre une ambiance de fête d'antan," a indiqué au Rempart M. Mailloux. Il a de plus fait savoir que si le financement du gouvernement provincial ne serait assuré, le Festival de la Semaine française aurait lieu tout de même mais avec moins d'envergure que les années précédentes.

Deux représentants du comité doivent rencontrer M. Jean-Yves Leduc, conseiller au ministère des Affaires civiques et culturelles pour discuter de modifications de la programmation.

Le Festival ouvrira officiellement le 24 février avec le concours de Mlle Sud-Ouest à la salle paroissiale St-Jude et St-Simon de Belle-Rivière.

Une messe à Técumseh est prévue pour le dimanche 26 février suivie d'un déjeuner où l'invité d'honneur serait Mgr Marcel Gervais, évêque-auxiliaire du diocèse de London. En soirée, un grand spectacle est prévu à Pointe-aux-Roches.

Par ailleurs, la Fédération régionale des femmes canadiennes-françaises ainsi que La Chiffonnière organisent des activités dans le cadre de la journée internationale de la femme.

Toujours selon le programme provisoire, le souper de clôture aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb à McGregor, suivi d'un spectace par Les Copains.

Il reste encore à choisir le thème du Festival et de s'axer sur les moyens de publicité.

**Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?**

## Fouillons notre passé

### 75e anniversaire du Diocèse de Timmins-Haileybury

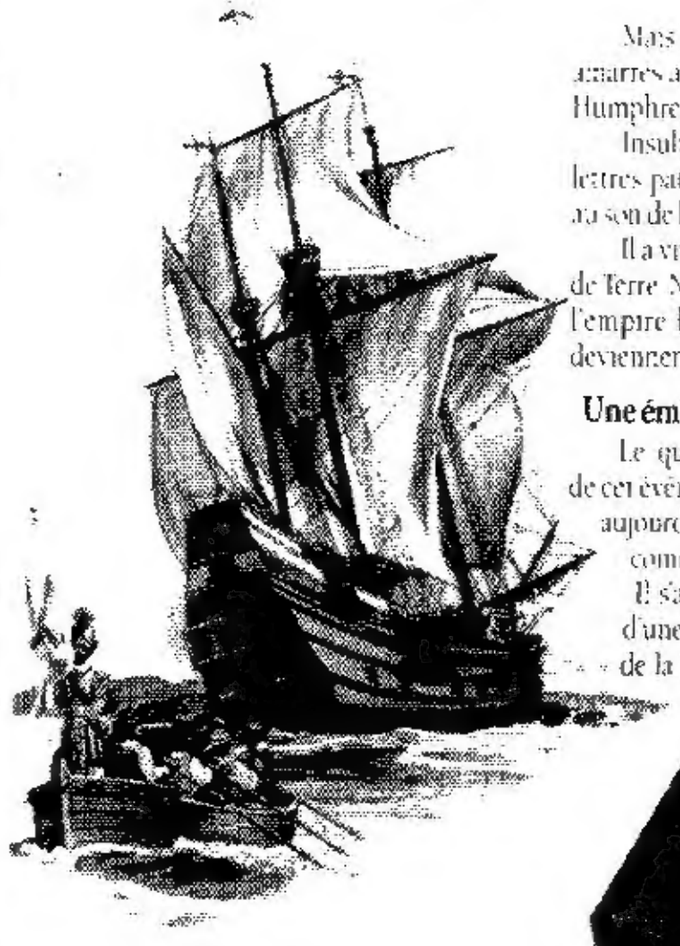
C'est sous le pontificat de Pie X que le vicariat apostolique du Témiscamingue est créé, le 22 septembre 1908, à partir d'un territoire de 800 milles sur 600 détaché du diocèse de Pembroke. Sept ans plus tard, le vicariat est érigé en diocèse, avec siège épiscopal à Haileybury. Ce n'est qu'en 1938 qu'on lui donne le nom de diocèse de Timmins.

Son premier pasteur est l'abbé Elie Anicet Latulipe, né le 3 août 1859 à Saint-Anicet (Québec) et ordonné prêtre à Montréal en 1885. Après dix ans l'apostolat au Québec (comme professeur, vicaire et aumônier), il traverse la frontière et devient curé à Pembroke (1894-1906) puis à Haileybury (1906-1908). Nommé vicaire apostolique en 1908, Elie Anicet Latulipe est sacré évêque en 1916.

Au moment de l'apogée de la crise scolaire, de 1915 à 1920, Mgr Latulipe demeure le seul évêque véritablement francophone en terre ontarienne. Aussi, en 1916, dénonce-t-il le règlement 17 comme "un monument d'iniquité et d'injustice. Nous refusons de nous y soumettre, ajoute-t-il, parce qu'il tend à nous amoindrir, à nous mutiler, à nous absorber". Puis l'homme d'Eglise conclut en ces termes: "Nous écrivons la plus belle page de l'histoire du Canada".

**CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS**


# Comment une joyeuse bande de pêcheurs, de musiciens et d'aventuriers indisciplinés sont à l'origine du plus grand empire de l'histoire.



Mais les 36 navires étrangers déjà amarrés au port refusent l'entrée à Sir Humphrey, le prenant pour un pirate.

Insulté Sir Humphrey exhibe ses lettres patentes, et finit par se calmer au son de la salve tirée en son honneur.

Il a vite fait de prendre possession de Terre Neuve, la première colonie de l'empire britannique. Les pêcheurs deviennent ses colons.

**Une émission rare et historique**

Le quatre centième anniversaire de cet événement peu commun se voit aujourd'hui marqué par une pièce commémorative peu commune.

Il s'agit de la huitième émission d'une collection hautement cotée de la Monnaie royale canadienne.

Pour certains, un vaillant soldat chrétien. Pour d'autres, un brigand sans scrupules.

Son nom est sir Humphrey Gilbert. Et il y a ce qu'a quatre cents ans, il décide de mettre les voiles pour fonder le plus grand empire dans l'histoire du monde.

**Mutins et musiciens**

Avec lui s'embarque un équipage de 260 marins. En fait des mutins, si rebelles que Sir Humphrey se voit obligé de rentrer au port, à peine deux jours plus tard.

Loin d'être découragé pour autant, Sir Humphrey repart, mais cette fois avec des musiciens à son bord. On dit d'ailleurs qu'ils ont réussi à apaiser les mutins.

**Accueilli comme un pirate**

La petite flotte arrive enfin au large de Saint-Jean, Terre-Neuve.

La pièce d'or commémorative de 100 $ de 1983

22 carats. Une demi-once d'or pur. 27 mm (1,06") de diamètre.

Une pièce d'autant plus unique qu'elle n'est que métaux précieux : 91,7% d'or et 8,3% d'argent, au fini original d'épreuve numismatique. Et tout aussi intéressant est le dessin de la pièce. Revers de la pièce, très finement gravé, est à l'effigie de sa Majesté la Reine Elizabeth II.

Le revers de la pièce porte un relief remarquablement détaillé d'un navire d'une ancre et de la Tour Cabot, par l'artiste Jean Jarry.

Sur la tranche striée apparaît le mot Canada.

**Émission limitée de 200 000**

Chaque pièce rencontre les hautes normes de qualité de la Monnaie royale canadienne.

Chaque pièce est livrée dans un écrin en cuir véritable, accompagnée d'un certificat d'authenticité numéroté garantissant que cette émission est strictement limitée à 200 000 pièces à travers le monde.

**Date limite: 30 novembre 1983**

Absolument aucune commande ne sera acceptée après le 30 novembre 1983 ou après que la limite de 200 000 soit atteinte – la première limite atteinte étant déterminante. Commandez donc dès maintenant!

**La pièce d'or commémorative de 100 $ de 1983***

Je désire ____ pièce(s) d'or commémorative(s) de 100 $ de 1983 à 110 $ (ci-après) la pièce $ ____

Plus taxe provinciale s'il y a lieu (Île-du-P.-É. exempte de taxe)* $ ____

C.-B. 7%, Sask. 5%, Man. 5%, Ont. 7%, N.-É. 10%, N.-B. 10%, T.-N. 12%

Ma contribution de la taxe de vente ____ Total $ ____

Nom ____

Adresse ____

Ville ____ Province ____ Code postal ____

Modalité de paiement (cochez la case appropriée. N.-B. Prévoir 30 jours de compensation pour les chèques personnels non visés.) ☐ Mandat ou chèque visé à l'ordre de la Monnaie royale canadienne ☐ MasterCard ☐ Visa ☐ American Express. Date d'expiration de votre carte* ____

Numéro de votre carte de crédit ____

Signature du titulaire de la carte ____

Retournez à: Monnaie royale canadienne, C.P. 445, Succursale A, Ottawa (Ontario), Canada K1N 9E3

*Les signataires sont priés de noter que la Monnaie royale canadienne se réserve le droit de refuser toute commande et de charger ses prix sans préavis selon les circonstances. La Monnaie ne prend pas la charge de frais pour retard dans la poste étranger. La date limite est fixée au 30 novembre 1983, le sceau postal en faisant foi. La Monnaie remplacera sans frais tout pièce défectueuse endommagée en cours de fabrication. Un certificat d'authenticité sera livré avec chaque pièce. Si vous ne recevez pas votre pièce dans les 30 jours suivant la réception de votre commande, veuillez nous en aviser par écrit. Au cas où la pièce ne vous plaît pas, vous pouvez la retourner dans les 30 jours suivant la réception de votre commande et nous vous créditerons le montant de votre achat. Aucune commande ne sera acceptée après le 30 novembre 1983. Prévoir 4 à 6 semaines pour la livraison. Offre valable au Canada seulement. *Les résidents de ces provinces ne paient pas la taxe de vente.

Monnaie royale canadienne / Royal Canadian Mint

Canada

6773

# Nouvelle programmation à La Chiffonnière

(SMD) 57,3% des femmes francophones de la région démontrent un intérêt grandissant à vouloir se lancer de nouveau dans le domaine de l'éducation mais elles ne peuvent le faire en français puisqu'aucun cours de formation dans ce domaine est offert en français à Windsor.

Cette conclusion ainsi que d'autres concernant les services en langue française à Windsor ressortent d'une enquête entreprise par la recherchiste de La Chiffonnière, Mme Margot Lavoie auprès de 1,000 femmes d'expression française qui avait pour but de faire une étude du milieu et plus précisément, de tâter le pouls des femmes afin de mieux répondre à leurs besoins.

"Les femmes du sud-ouest ontarien étant dispersées dans tous les coins et, dont la majorité se situe à Windsor, sans oublier qu'elles sont ceinturées par la frontière américaine, subissent une influence d'anglicisation," lit-on dans le rapport. " En ce qui touche les services de santé en français, 85,2% des femmes questionnées ont affirmé un besoin important d'amélioration.
Dans les trois hôpitaux de Windsor, 1,1% du personnel est de langue française donc le service adéquat demeure inexistant."

Par ce fait même, il est à se demander si la pénurie de services en français est dû au manque d'information, au manque de publicité des services existants ou si, tout simplement, les francophones n'utilisent pas les services qui sont déjà établis.

Questionnée par Le Rempart à ce sujet, Mme Lavoie a dit croire que les francophones sont trop occupés pour attendre quelques moments avant de se faire servir dans leur langue. Les gens ont pris l'habitude de s'adresser en anglais même après qu'ils ont travaillé pour faire instaurer un service en français."

Basé sur les résultats de l'enquête, le projet de programmation qui a été développé et approuvé au comité d'administration de La Chiffonnière se veut un outil de participation pour toutes les femmes.

En fait, cette nouvelle programmation est la plus ambitieuse jamais entreprise par La Chiffonnière depuis son début.

Le centre de la femme d'expression française existe depuis le printemps 1981 et a pour but de donner un sens d'appartenance à la femme francophone en lui fournissant les moyens d'échanger et de se regrouper pour discuter de sujets qui les intéressent. La Chiffonnière veut aussi encourager la coopération entre les femmes et les groupes féminins afin de développer un sentiment de solidarité.

L'organisme compte près de 100 membres et a ses locaux au 4117 est du chemin Técumseh à Windsor. Un comité d'administration dont la présidente est Mme Marthe Cybulski est formé de sept femmes et trois employées sont sur place.

Un comité publie à chaque deux mois, le bulletin "Le petit visiteur" contenant des articles susceptibles à intéresser ses membres.

Récemment, La Chiffonnière s'est prononcée publiquement en faveur de retirer une affiche publicitaire qui, selon elle, était disgracieuse et discriminatoire à l'égard de la femme. Selon Mme Pierrette Asselin, coordinatrice de l'organisme, La Chiffonnière deviendra plus politique et se prononcera régulièrement sur des questions contreversées qui touchent la femme.

Dans la nouvelle programmation d'automne, on retrouve des rencontres qui traitent de sujets tels que la femme à la recherche de soi, le retour au travail, l'alimentation, et encore, une session pour celles qui voudraient retourner aux études.

Pour plus d'information au sujet des cours offerts ou pour celles qui voudraient s'inscrire, on peut composer le 945-3868 ou le 945-5989. La date limite pour s'inscrire est fixée au 23 septembre.

VOUS VOULEZ ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIETE?

à votre service

GILLES PARENT

SOLD PARENT REALTY LTD

Rés.: 735-2912 Bur. 258-4250


# Reprise des réunions en français d' Al-Anon

(SMD) Le groupe français d'Al-Anon a commencé de nouveau de se rencontrer tous les mercredis à 13 heures à la salle paroissiale Ste-Anne située sur le chemin Lespérance à Técumseh.

Al-Anon est un programme ouvert à tous ceux qui sont ou qui ont déjà été profondement affectés par un contact étroit avec une personne qui souffre de la maladie de l'alcoolisme. Ce pourrait inclure des amis, des conjoints et des membres de la famille.

Le groupe français célèbrera son sixième anniversaire au mois de novembre et, selon un porte-parole de l'organisme, les réunions fonctionnent très bien dans le sens que les discussions provoquent un changement positif dans l'attitude des membres envers l'alcoolique.

**Un retour aux sources... suite de la page 4.**

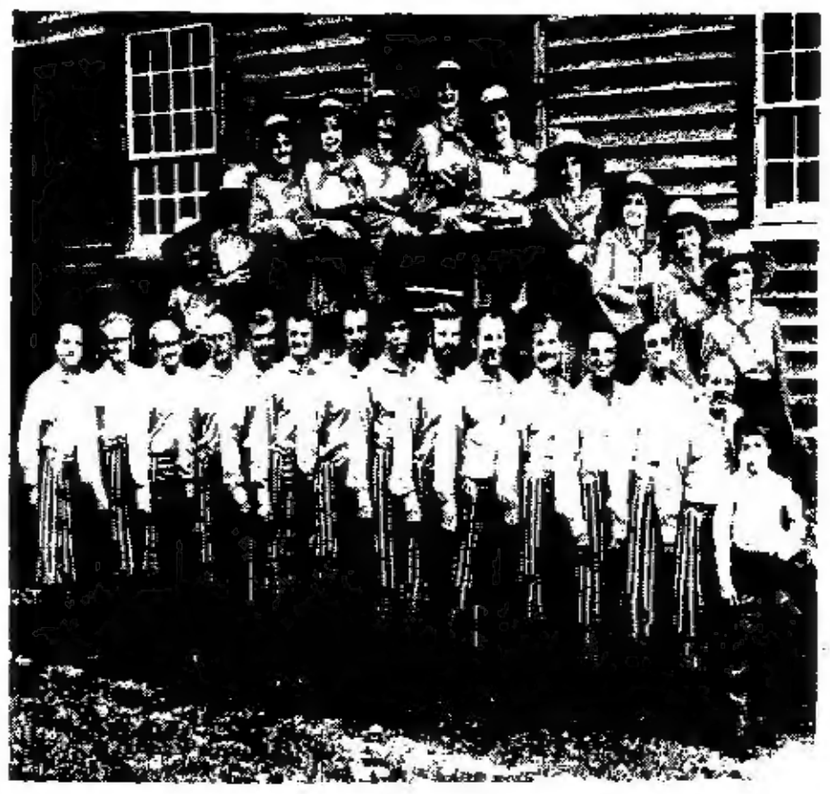
toire des francophones de cette région et selon Mme Judy Dokuchic, conseillère pour la municipalité, on verrait la mise sur pied d'un comité du bicentenaire où siégeraient quelques francophones qui planifierait des activités spéciales à l'intérieur de Rochester Day l'été prochain.

Par ailleurs, le conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario formerait un comité de coordination des festivités du bicentenaire qui aurait comme tâche de voir au bon fonctionnement des activités qu'organiseraient les associations françaises.

"C'est aux francophones de profiter de l'occasion pour souligner leur appartenance à la communauté du sud-ouest," de commenter Mme Bernadette Grenier agent de développement du conseil régional.


Le Centre culturel canadien-français de Chatham et la région présente en

FESTIVAL D'AUTOMNE



La troupe de danseurs folkloriques

"VIVE LA JOIE"

de Welland qui animera une soirée de spectacle, de danses carrées, de cotillons, de gigues , etc.

Salle paroissiale
Immaculée-Conception de PainCourt
le samedi 24 septembre
à compter de 20 heures
Buffet à minuit trente
Entrée: Membres $6.
Non-membres $7.

Le nombre de billets est limité
Retenez tout de suite les vôtres en composant

352-1138 ou 351-1046



Le Rempart

C'est pour tout le monde



Marcel's Garage & Bodyshop

A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.

SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est chemin Técumseh (angle Ferndale)

Réparations d'auto
Alignement

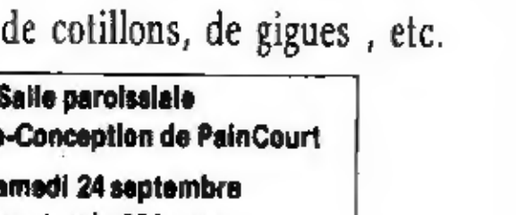
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations

Il nous fait plaisir de vous servir en français



JANISSE BROTHERS FUNERAL HOME LIMITED

1139 AVENUE OUELLETTE
WINDSOR, ONTARIO
TELEPHONE 253-5225



Services aux familles de toutes croyances depuis 85 ans
Vincent Janisse/Francis E. Janisse/Alphonse Janisse
Paul Janisse/David Janisse/Pierre Cecile

## Nouveau cours d'histoire à l'école secondaire

### L'Essor

Une trentaine d'étudiants de l'école secondaire L'Essor ont une occasion unique d'augmenter leur fierté d'être Franco-Ontariens, et de se mériter un crédit scolaire en même temps!

C'est qu'ils suivent le nouveau cours "Histoire des Franco-Ontariens" offert pour la première fois cette année dans les écoles secondaires de langue française de la province.

"Un cours d'histoire des Franco-Ontariens s'adapte bien aux besoins de l'adolescent. Il est préoccupé à la fois par un besoin de se conformer à ses pairs et par celui de s'affirmer comme individu. La question de son identité se trouve alors posée. L'occasion est propice pour l'éveiller aux origines et à l'héritage culturel de la communauté francophone de sa province," lit-on dans le programme-cadre du ministère de l'Education pour ce cours.

Le cours vise entre autres d'amener l'étudiant à voir la contribution de la collectivité franco-ontarienne au développement de la province et du pays, à vouloir vivre pleinement comme citoyen de langue française et s'identifier à la francophonie ainsi qu'à préciser les valeurs et les aspirations des Franco-Ontariens.

Voilà pourquoi M. René Godin, chef du département de sciences sociales à l'école et enseignant du cours, est convaincu que le cours créera chez les étudiants la fierté d'être ce qu'ils sont. "Le contenu est directement lié à la collectivité franco-ontarienne" précise-t-il.

En fait, le programme comporte une partie obligatoire et laisse au professeur le choix d'y ajouter certains éléments facultatifs. A L'Essor, une de ces sections traitera de la généalogie, vue la présence du Centre de documentation de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie qui se trouve dans l'édifice même. Les étudiants auront donc l'occasion de retracer leur propre ligne généalogique.

"Dans 20 ans d'enseignement, c'est sans contredit le cours le plus intéressant que j'aie eu à donner" ajoute M. Godin.

## Commençons l'année avec de bonnes intentions

**Par: Rachel Roy**

**NDLR — Eleve de la 8ième année de l'école St-Ambroise de St-Joachim, Rachel Roy a été nommé correspondant de son école pour le journal Le Rempart. Elle fait part d'un article qui coincide avec la nouvelle année scolaire.**

A chaque année, nous devons commencer l'année avec de bonnes intentions.

Pour quelques-uns, commencer l'année avec de bonnes intentions c'est de retourner en classe et de relaxer. Plusieurs étudiants sont heureux de recommencer l'année scolaire à cause de leurs amis ou même leurs professeurs. Ils sont tous prêts à utiliser leur matériel d'école quand le temps viendra.

Pour ceux qui ont de bonnes intentions, l'année semble avoir passé si vite, mais pour les autres, ça semble prendre toujours du temps.

Commencer l'année scolaire est très important pour les élèves de l'école St-Ambroise de St-Joachim. Beaucoup d'eux ont des intentions spéciales telles que 1) faire de leur mieux dans leurs travaux scolaires, 2) avoir de "vrais" amis, 3) respecter leurs professeurs, 4) respecter les lois et les règles scolaires, 5) faire leurs devoirs, 6) garder leur casier, pupître, etc. propres, 7) surveiller leur écriture (et de garder son cahier propre), etc.

Pour les élèves de l'école St-Ambroise, ces intentions sont très importantes. Sont-elles aussi importantes pour vous?

# À LA COUR SUPRÊME DE L'ONTARIO

DANS L'AFFAIRE DE LA LOI SUR LES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES
AVIS DE RENVOI DEVANT LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

OBJET: LOI SUR L'ÉDUCATION
DROIT À L'ÉDUCATION DANS LA LANGUE MINORITAIRE

ATTENDU QUE son honneur le lieutenant-gouverneur, a renvoyé devant la cour d'appel de l'Ontario, par décret du conseil 2154/83 daté du 4 août 1983, les questions suivantes concernant les droits à l'éducation dans la langue minoritaire:

1. Les articles 258 et 261 de la Loi sur l'éducation sont-ils incompatibles avec la charte canadienne des droits et libertés et, s'ils le sont, dans quelle mesure et sur quels points?

2. La loi sur l'éducation est-elle incompatible avec la charte canadienne des droits et libertés en ce sens que les membres de la minorité francophone de l'Ontario qui ont le droit de faire enseigner leurs enfants en français n'ont pas le droit de gérer ni de contrôler leurs propres cours en français et les installations d'enseignement en français?

3. Les droits à l'éducation dans la langue minoritaire prévus dans la charte canadienne des droits et libertés ont-ils la même portée et le même effet en ce qui concerne l'enseignement de la langue minoritaire et les installations fournies pour l'enseignement confessionnel en vertu des parties IV et V de la Loi sur l'éducation qu'en ce qui concerne l'enseignement de la langue minoritaire et les installations nécessaires fournis pour l'enseignement public en vertu de la Loi sur l'éducation?

4. L'assemblée législative de l'Ontario a-t-elle le pouvoir de modifier la Loi sur l'éducation comme le suggère le Livre blanc du 23 mars 1983 en ce qui concerne les conseils de l'éducation, afin d'assurer l'élection de conseillers scolaires de langue minoritaire dans les conseils des écoles séparées catholiques qui assumeront certaines responsabilités exclusives à titre de sections de langue minoritaire dans ces conseils scolaires?

SOYEZ AVISÉS que la cour d'appel donnera une audience le 26 janvier 1984 à 10 h 30 dans la Cour d'appel n° 1 de l'Osgoode Hall, 130 ouest rue Queen, Toronto, afin d'établir les réponses auxdites questions.

ET SOYEZ AVISÉS que le Conseiller du procureur général de l'Ontario et M. Brian Crane, c.r., conseiller de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario, l'Association des Enseignants Franco-Ontariens, Augustin Desroches, Gilbert Braun, Yolande Bélanger et Alderic Godin soumettront des propositions relativement auxdites questions.

Le procureur général de l'Ontario enverra l'AVIS annonçant ladite audience par la poste au procureur général du Canada et à l'Ontario Separate School Trustees Association.

TOUTE AUTRE PERSONNE s'intéressant audit renvoi et désirant présenter des observations à ladite audience peut aussi recevoir la permission de la cour de le faire.

TOUTE PERSONNE, y compris celles qui sont mentionnées plus haut, qui désire présenter des observations à ladite audience doit

1. Avertir de son intention de demander la permission de présenter oralement des observations en soumettant un avis écrit exposant brièvement les propositions qu'elle a l'intention de soumettre au soussigné à Osgoode Hall, 130 ouest, rue Queen, Toronto (Ontario) au plus tard le 28 octobre 1983 accompagné de leur adresse aux fins de signification et

2. soumettre au soussigné, à l'adresse indiquée ci-dessus au plus tard le 16 décembre 1983, sept (7) copies d'une déclaration concise exposant les intérêts représentés, les points juridiques sur lesquels porteront les arguments et les sources autorisées sur lesquelles elle a l'intention de se fonder.

Le procureur général de l'Ontario fera appel au plus tard le 7 octobre 1983 et déposera un exposé juridique et factuel au plus tard le 4 novembre 1983.

Les personnes qui auront donné avis écrit de leur intention de demander la permission de présenter oralement des observations recevront un exemplaire des questions en appel ainsi qu'une copie des déclarations déposées par les autres personnes et la déclaration soumise par l'avocat-conseil du procureur général de l'Ontario.

Toute personne qui omet de déposer l'avis écrit requis par les présentes ne pourra être entendue à moins d'une ordonnance spéciale de la cour.

# santé

# Pour faire reculer la vieillesse

## Par: Serge Mongeau

La médecine, qui se dit gardienne de notre santé, s'est surtout préoccupée, à ce jour, de la maladie; si bien qu'elle a consacré fort peu d'efforts et de recherches aux facteurs qui pourraient favoriser la santé. C'est si vrai qu'encore aujourd'hui, nous ne savons pas si l'exercice physique peut nous aider à prolonger la vie. Cependant, il apparaît de plus en plus clairement que même si nous ne réussissions pas à vivre plus longtemps en faisant régulièrement de l'exercice physique, nous parvenons à retarder et peut-être à éviter totalement certains effets du vieillissement. Donc, si nous n'arrivons pas à vivre plus vieux, nous avons beaucoup de chances de vivre plus agréablement, en meilleure possession de nos moyens.

**Les bienfaits de l'exercice au troisième âge**

L'exercice physique offre de nombreux bénéfices à ceux qui s'y livrent régulièrement. Au plan musculo-squelettique, l'ostéoporose est diminuée, la souplesse des articulations est augmentée de même que la force musculaire; tout cela permet de circuler plus facilement sans danger et de demeurer autonome plus longtemps. Au plan cardio-vasculaire, l'exercice provoque une baisse de la tension artérielle et une diminution de l'artériosclérose; de cette façon, les accidents vasculaires au coeur et au cerveau ont plus de chance d'être évités. Le fait de faire travailler ses muscles régulièrmeent augmente d'ailleurs leur capacité d'utiliser l'oxygène, ce qui contribue à ménager le coeur qui a moins besoin de travailler fort. Assez curieusement, les effets principaux de l'exercice sont cependant subjectifs, c'est-à-dire que même s'il n'y a aucun changement physiologique apparent chez la personne qui fait de l'exercice, elle se sent beaucoup mieux. Une recherche réalisée il y a quelques années en U.R.S.S. avec des personnes âgées de 50 à 70 ans qui avaient commencé à faire régulièrement de l'exercice a montré que 90% d'entre elles rapportaient une diminution de leur fatigue et une augmentation de leur sensation de bien-être; 83% n'avaient presque plus de maux de tête et de douleurs au coeur (alors qu'elles en souffraient souvent avant); 54% dormaient mieux et 72% notaient une amélioration dans leur capacité de travail.

Toutes les expériences montrent qu'il n'est jamais trop tard pour commencer à faire de l'exercice et que dans chaque cas, la personne en tire toujours bénéfice. Il est bien évident cependant que plus une personne a été inactive longtemps et plus elle est limitée, plus il faut commencer par des exercices légers.

**Faire de la bicyclette toute sa vie**

Plutôt que d'attendre l'arthrite, les maladies cardiaques ou les autres maux

qui accompagnent trop souvent les vieillards inactifs, il est de beaucoup préférable de s'adonner régulièrement toute sa vie à l'exercice. Et quand on veut trouver un exercice qui nous accompagne si longtemps, la bicyclette s'avère incontestablement l'activité la plus appropriée. En effet, comme le démontrent et les études théoriques et les essais sur le terrain, la diminution de la force musculaire a beaucoup moins d'importance que dans beaucoup d'autres sports ou activités. Dans la course à pied par exemple, la capacité aérobique diminuant considérablement avec l'âge, la vitesse du coureur s'en trouve considérablement affectée; le coureur de fonds qui à 20 ans courait en moyenne à 10 milles à l'heure peut s'attendre à courir à un peu plus de 6½ milles à l'heure à 60 ans. Par contre avec la bicyclette comme la force nécessaire pour vaincre la résistance de l'air augmente à raison du cube de la vitesse, cela signifie qu'une perte de force importante n'entraîne qu'une faible diminution de vitesse. Le cycliste qui, à 20 ans développait une force de 0,45 cheval-vapeur et pouvait parcourir 25 milles en une heure, possède à 60 ans une force de 0,29 c.v., ce qui lui permet encore de parcourir son 25 milles en une heure et neuf minutes.

La personne âgée qui veut garder sa bonne forme grâce à la bicyclette devrait faire cette activité régulièrement. Quand on ne compte que sur cet exercice, un bon 20 à 30 minutes par jour semble la durée optimale. L'hiver, il est possible de remplacer les randonnées par de la bicyclette fixe, sans doute moins intéressante, mais qui permet de conserver sa bonne condition. Dans les deux cas, la vitesse importe peu; chacun devrait aller à son rythme, ce qui permet d'éviter les blessures.

Jamais je n'oublierai ce monsieur de 70 ans aux côtés de qui j'ai fait toute la manifestation cycliste de la journée mondiale de la bicyclette, un 12 juin, il y a quelques années, à Amsterdam...

### Pensée de la semaine

On ne fait pas beaucoup de bien quand on laisse les autres déterminer pour soi ce qui est bien ou mauvais.

Louis-N. Fortin


# Utilisez les Petites Annonces du Rempart!

Pour un prix total de seulement $5., payable à l'avance, vous pouvez faire publier une petite annonce pendant jusqu'à 10 semaines consécutives. (Bien entendu, vous pouvez faire cesser la publication dès que l'objectif de votre annonce est atteint.)

(Pour de 1 à 5 mots de plus, ajouter $1. au prix total, pour de 6 à 10 mots de plus, ajouter $2. au prix total, etc. — un groupe de chiffre ou une abréviation compte pour un mot)

Pour profiter des Petites Annonces du Rempart, faites parvenir votre texte et votre paiement au Rempart, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, ou composez le

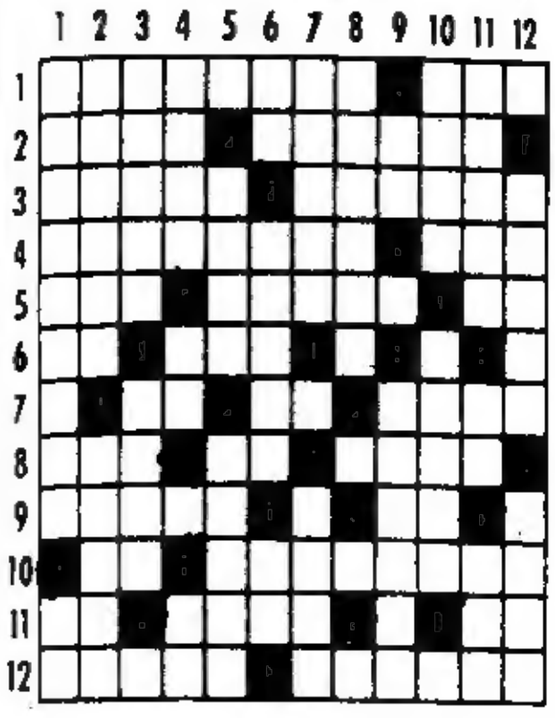
**948-4139**

- LES PETITES ANNONCES DU REMPART COUTENT AUSSI PEU QUE 50¢ PAR SEMAINE!
- LES PETITES ANNONCES DU REMPART SONT VUES PAR ENVIRON 5000 LECTEURS!
- LES PETITES ANNONCES DU REMPART SONT FACILES A UTILISER!

**Profitez-en**

# MOTS CROISÉS

PROBLEME 3744



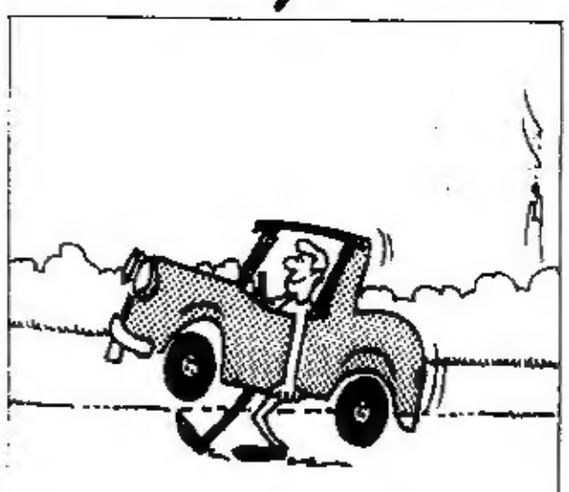
HORIZONTALEMENT

1 Officier qui servait à boire à un grand personnage Evangéliste
2 Attache Couronnes papales
3 Double sillon Meuble disposé pour qu'on puisse s'y asseoir (pl.)
4 Tumeur molle qui se forme à l'articulation du genou au jarret du cheval Manche au tennis
5 Principe de vie Attaches au mors du cheval La Sienne
6 Pass Troisième fois
7 Ce qui est dû à une personne Milieu Séjour des bienheureux
8 Hardi Cela Jaune, couleur d'or
9 Faire un accroc Patrie d'Abraham
10 Préfixe Agacera les nerfs
11 Sans vêtement Du verbe être Adj. num.
12 Donne les couleurs de l'arc-en-ciel Domaine rural (pl.)

VERTICALEMENT

1 Exhaussement Nég.
2 Abrév. de cinématographie Fille de la même mère
3 Instrument d'agriculture Paire
4 Orifice du rectum Tas En lex
5 Nom officiel de l'Irlande libre Excroissance sur la tête des coqs
6 Saint. Eut un germe Venu au monde
7 Petit de l'oie. – Ni bien, ni mal
8 Très petites femmes.
9 De la gamme. – Se tenir sur ses oeufs
10 Don fait par testament. – Vrille de certains plants.
11 Affaiblies. Voyelles jumelles. – Chemin de ville.
12 Fille de Necker. Marque l'état.

## Quel monde que le nôtre!



EN 1956, BOYD TAYLOR, D'ATLANTA (U.S.A.) AVAIT ENREGISTRÉ PLUS DE 1,000,000 DE MILLES AU VOLANT DE SA FORD 1936.

S.O.P. 179

## SOLUTIONS

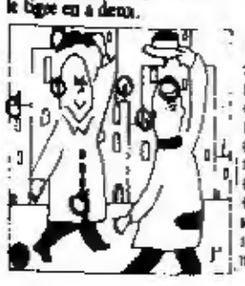
MOTS CACHES SOURCIL

ANOMALIES
Le E du titre, l'emplacement du projecteur par rapport aux ombres, les jambes du clown et la fiche électrique au bout de sa perche, un robinet sort du poteau, le cheval fume et n'a pas de queue, par contre le tigre en a deux.

CASSE
No. 4 et 5

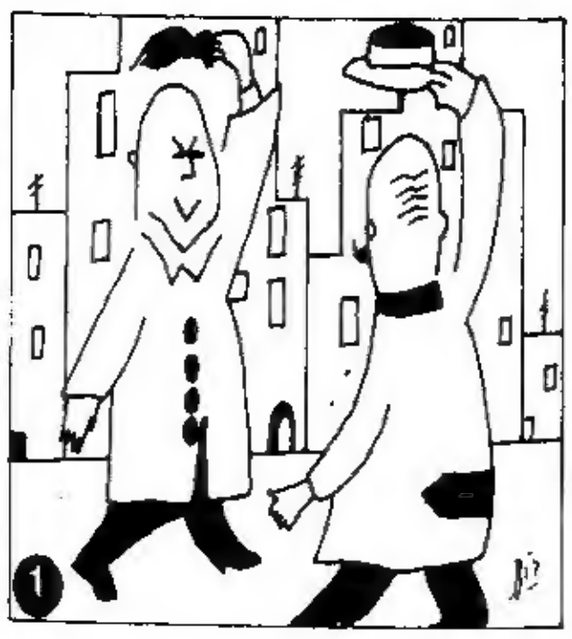
ROUAGES
Ce n'est pas possible

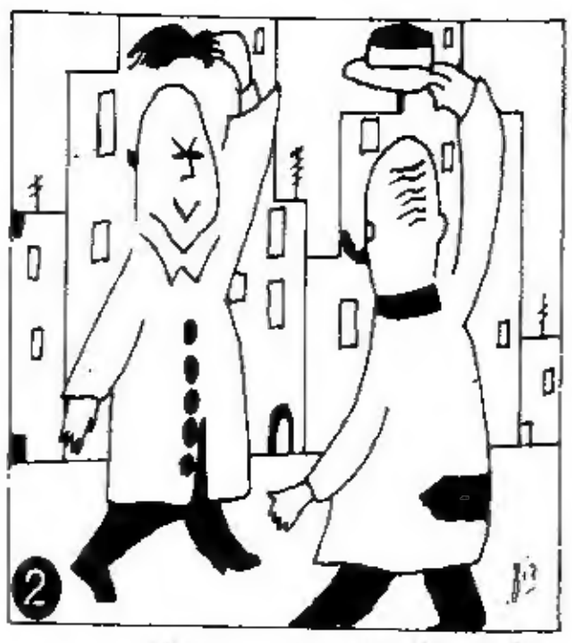
DETAILS
Le détail no. 1



PROBLEME 3744

## JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs SOP-358

# MOTS CACHES

7 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | M | R | E | T | I | L | A | U | T | C | N | O | P | T |
| 2 | I | R | E | T | I | C | I | L | L | O | S | S | R | R | N |
| 3 | U | O | T | N | E | M | M | E | C | E | D | U | N | O | E |
| 4 | T | N | E | M | E | U | N | R | E | T | E | O | O | V | M |
| 5 | E | R | E | S | I | M | E | R | U | T | I | O | T | I | E |
| 6 | E | C | I | T | S | I | M | R | A | T | P | N | A | S | V |
| 7 | U | T | A | T | S | N | O | C | A | R | R | O | M | O | I |
| 8 | E | L | L | I | A | P | I | R | O | A | O | M | M | I | T |
| 9 | R | A | L | R | T | F | E | T | B | C | C | A | E | R | A |
| 10 | M | N | E | I | I | S | U | R | S | A | E | T | N | E | L |
| 11 | I | C | R | L | I | R | E | A | C | S | D | O | T | M | R |
| 12 | T | E | P | M | I | C | L | I | E | I | E | P | R | E | E |
| 13 | E | M | M | E | E | T | O | N | N | R | S | E | O | N | P |
| 14 | A | O | R | O | U | S | S | E | E | E | I | E | P | T | U |
| 15 | C | L | T | N | E | M | E | S | I | O | N | R | U | O | S |

Aller
amplificateur
armistice

Commisération
contat

Décemment
Ermite
éternuement
étuit

Lance

Notamment
note

Obscène
onomatopée

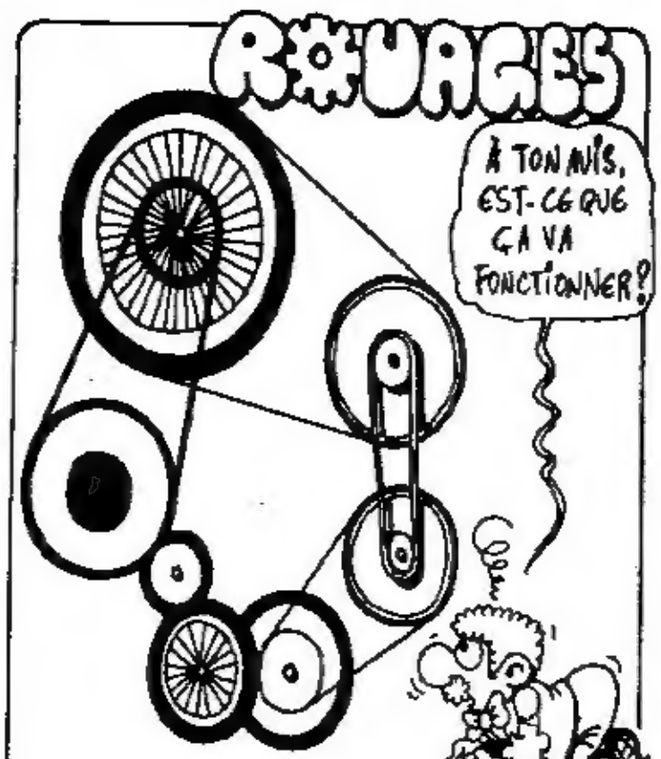
Pieds
ponctualité
procédés
provisoirement

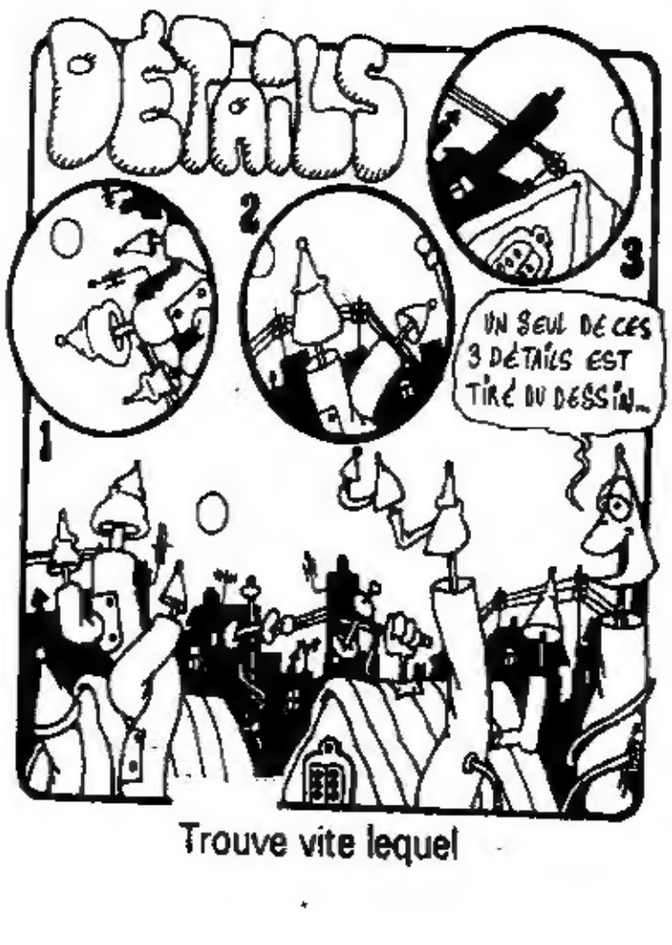
Remiser
ripaille
roturier
rousse

Sire
solliciter
sournoisement

soie
superlativement

Terme
tiré
toiture
tracas
traine
trop






Trouve vite lequel

# *Aux ondes françaises*

## Sélections CBEFT — canal 54 —

**dimanche 25 septembre**
**9h00 MARATHON INTERNATIONAL DE MONTREAL**
**13h00 FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN**
Au Lansdowne Park d'Ottawa, les Rough Riders recevant les Tiger Cats de Hamilton.
**19h30 LES BEAUX DIMANCHES**
**Spectacle du Marathon international de Montréal.** Inv.: Claude Dubois, Jean-Pierre Ferland et Jean-Guy Moreau. Dir. mus.: François Cousineau. Réal.: Jean Jacques Sheitoyan. Prod.: Guy Latraverse.
**21h20 LES BEAUX DIMANCHES**
**Mozart** [1re de 6]. Biographie réalisée par Marcel Bluwal. Avec Michel Bouquet, Karol Zubert, Jean-François Dechamp, Danièle Lebrun et Daniel Ceccaldi. **Léopold.** (1764). Ayant obtenu un long congé de son maître, l'archevêque de Salzbourg, Léopold Mozart entreprend une tournée à travers l'Europe pour faire connaître ses deux enfants miraculeusement doués pour la musique, Wolfgang et Nannul.

*Claude Dubois en vedette à l'émission Les Beaux Dimanches, dimanche à 19h30.*

Ce voyage de plusieurs années apporte son lot de succès et d'échecs. Puis c'est le retour à Salzbourg où Léopold doit reprendre son service à la Cour de l'archevêque.
**lundi 26 septembre**
**13h30 AU JOUR LE JOUR**
Magazine d'intérêt familial animé par Ghislaine Paradis et Normand Harvey. Divers thèmes de la vie quotidienne y sont abordés parmi les cinq grands secteurs d'activité suivants: la famille, la vie économique, l'univers féminin, les loisirs, arts et spectacles, la santé. Réal.-coord.: Nicole Aubry. Chronique qualité de vie, avec Jean Bureau.
**19h30 TERRE HUMAINE**
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. Laurent désire rencontrer ses enfants hors de la maison. Frédéric et Josée essaient de réconforter François, très bouleversé depuis la visite de sa mère. Laurent rend visite à Mireille Dutilly.
**20h00 POIVRE ET SEL**
Téléroman écrit par Gilles Richer. Bertrand, fils de Marie-Rose, découragé de la conduite de sa mère, essaie en vain de la raisonner. Il comprendra plus tard qu'au contraire, il n'est pas au bout de ses peines.
**20h30 LA BONNE AVENTURE**
Téléroman écrit par Lise Paystte. Anne va se reposer à St-Sauveur chez Blanche. Hélène et Mario Dupuis s'occupent des affaires de Benoit. Michèle reçoit une lettre de Jacques.
**mardi 27 septembre**
**13h30 AU JOUR LE JOUR**
Chronique sur la famille, avec Dominique Lajeunesse.

*Traduit et adapté d'un roman américain d'Alfred Harris et qui dénonce maintes méthodes policières, le film "Pile ou Face" a été habilement transposé en milieu français, mardi à 20h.*

**20h00 TELE-SELECTION**
**Pile ou face.** Drame policier réalisé par Robert Enrico, avec Philippe Noiret et Michel Serrault. A Bordeaux, une femme se tue en tombant d'une fenêtre. Bien que l'affaire soit classée comme un accident, un inspecteur soupçonne le mari de la victime de l'avoir poussée. Il se met à surveiller le veuf (fr. 80).

Anim.: Jean-Pierre Tardivel (1re de 3). Juin 1982, St-Tropez. Brigitte Bardot, en rupture de cinéma depuis 1972, nous donne en vrac l'histoire de sa carrière. Dans ce premier volet elle évoque son enfance et ses premiers pas comme ballerine puis comme starlette. (2e partie, le mercredi 12 octobre à 21h00).

*A 47 ans, Brigitte Bardot, dite BB, accepte de faire le bilan de sa vie et de se raconter telle qu'elle est vraiment. Le premier épisode dans la série "Brigitte Bardot telle quelle, mercredi à 19h30.*

**23h00 TELEJOURNAL**
**mercredi 28 septembre**
**19h30 BRIGITTE BARDOT, TELLE QUELLE**
Biographie réalisée par Catherine Poubeau, avec Brigitte Bardot, Miljanou Bardot, Claude Bourgat, Pierre Braunberger et Roger Vadim.
**20h30 BASEBALL DES EXPOS**
Au Busch Memorial Stadium de St-Louis, les Cardinals reçoivent les Expos de Montréal. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy.

## Le dimanche à TVOntario

**dimanche 25 septembre**
**13h00 COMMENT LANCER UNE PETITE ENTREPRISE**
**Faut-il partir de zéro?**
Après une étude de marché conclusante, trois possibilités s'offrent au futur entrepreneur: partir de zéro, reprendre un commerce existant ou signer un franchisage.
**13h30 NOVA:**
**Mourir à petit feu**
Un documentaire sur les maladies de type environnemental et sur la rançon versée par les habitants de Love Canal et de Rouyn-Noranda.
**18h30 A TOUTE VITESSE:**
**Les Ordinateurs**
Un aperçu de toutes les possibilités qu'offrent les ordinateurs.
**19h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC:**
**La Tamise**
Principal fleuve d'Angleterre, la Tamise serpente vers la mer du Nord en arrosant successivement les villes situées entre Oxford et Londres. Témoin d'une histoire turnultueuse, elle a vu se déployer sur ses rives le faste des grands du royaume aussi bien que les inondations les plus dévastatrices. Mais la Tamise est également source de préoccupations. Ses crues périodiques ont souvent inondé certaines des villes qui la bordent, perturbant l'équilibre de la nature et des hommes. Récemment, une vaste campagne de dépollution a donné un regain de vie au plus beau fleuve d'Angleterre.
**21h00 TELE-CINEMA:**
**La Maison** (France — 1970) Comédie dramatique réalisée par Gérard Brach, avec Michel Simon et Patricia D'arbanville. Un vieux naturaliste vit avec son fidèle serviteur dans un château vétuste et nostalgique. L'irruption soudaine d'une jeune Américaine de 18 ans va bouleverser la quiétude de cette vie solitaire.

*Un voyage le long de la rivière Tamise nous rappelle les moments historiques qu'elle a connus jusqu'à nos jours et l'effort remarquable du gouvernement pour dépolluer ses eaux. A l'antenne de TVOntario à 19 heures.*

## A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

**jeudi 22 septembre**
**6h00 AU PLAISIR DU MATIN**
Vers 7h40, il sera question de la nouvelle saison de l'Orchestre symphonique de Windsor avec Laszlo Gati.
**22h15 JE VIVRE EN ACADIE**
"Etre acadien, une identité fièrement affichée". Emission qui tente de cerner le caractère spécifique de l'identité acadienne: une richesse intérieure, une manière différente de voir les choses.
**vendredi 23 septembre**
**6h00 AU PLAISIR DU MATIN**
A 8h40 Jeanne Drouillard nous donne un compte-rendu du spectacle des "Rovers" à Windsor.
**22h15 LES CREATEURS FICTIFS**
"Ecrire sa vie" ou "Martin Eden" de Jack London.
**samedi 24 septembre**
**19h00 VOIX ET RYTHMES**
Première partie de Québec. Ensuite à 19h30, de Windsor, Richard Bastien, auteur-compositeur-interprète du sud-ouest.
**dimanche 25 septembre**
**19h30 HOCKEY**
Les Nordiques de Québec rencontrent les Canadiens à Montréal.
**mardi 27 septembre**
**6h00 AU PLAISIR DU MATIN**
Vers 7h40, "Retour aux sources" Robbert Fortin s'entretiendra avec M. le père Laurent Paré, curé de la paroisse Ste-Rose de Lima de Windsor.
**20h00 HOCKEY**
Canadiens vs Nordiques.


Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services. Dites-leur que vous l'appréciez!

## Un service en attire un autre

Les services en français du gouvernement sont à la portée de tous.

| | | |
|---|---|---|
| JUSTICE | CULTURE | SANTÉ |
| ÉDUCATION | CONSOMMATION | TRAVAIL |
| AGRICULTURE | SERVICES SOCIAUX | ENVIRONNEMENT |

Quelques-uns des principaux secteurs d'activités du gouvernement où la population francophone de l'Ontario peut être servie en français.

Renseignements-Ontario
est là pour vous aider à utiliser ces services.
Composez sans frais

1-800-268-7507
c'est facile, c'est gratuit, servez-vous-en.

Ontario Bureau du coordonnateur provincial des services en français

# La nouvelle programmation à TVOntario

**• Pour les p'tits**

Cette saison, les émissions pour les petits sont regroupées le dimanche de 15h30 à 18h. Ils pourront voir **Colargol**, les aventures tragi-comiques d'un petit ourson bien intentionné mais maladroit; **Entre deux nuages**, où ils pourront jouer, chanter et danser en compagnie de Chanterelle; **Passe-Partout** qui, avec Passe-Carreau et Passe-Montagne, leur feront mieux connaître le monde qui les entoure; **La Petite Lulu**, malicieuse comme pas une; **Charlie Brown** et toute la bande des Peanuts; et **Heidi**, l'adorable petite Suissesse qui partage avec son grand-père l'amour de la nature. Une fois par mois, **Téléclub jeunesse** leur proposera des bandes dessinées, des contes de fées et des films avec les héros de la littérature enfantine.

**• L'Homme botanique**

Le dimanche à 20h30, le docteur David Bellamy, écologiste renommé, fait explorer la complexité de l'environnement naturel dans cette série de dix émissions de trente minutes qui fait réaliser à quel point est précaire l'équilibre entre l'homme et son environnement.

**• La Société National Géographic**

Quatre grands reportages de **La Société National Geographic** seront diffusés le dimanche à 19h: **L'Ours polaire**, **Les Requins**, **L'Egypte**, et **La Tamise**.

**• Au nord du 60°**

En treize épisodes d'une demi-heure diffusées le dimanche à 20h, **Au nord du 60°** explore les aspects sociaux, culturels, politiques et économiques du Nord ainsi que le rôle crucial qu'il sera amené à jouer dans l'avenir du Canada.

Un dossier saisissant qui démasque les stéréotypes et les clichés en cours pour tracer un profil authentique et touchant des habitants de cette région.

**• Une académie de TVO: les micro-ordinateurs et nous**

Cette série est un cours multimédia qui familiarise les participants avec le fonctionnement d'un système informatique, la terminologie française des micro-ordinateurs et les différentes ressources de langue française disponibles.

Elle s'appuie sur des émissions télévisées, différents documents d'accompagnement et une interaction personnalisée des participants avec TVO.

Première série du genre à être offerte en français, **Une académie de TVO** a été réalisée avec le concours de la Direction générale des moyens d'enseignement du ministère de l'Education du Québec.

Une académie de TVO est diffusée à partir du dimanche 2 octobre de 18h à 19h, avec une première reprise le mardi d'après de 15h30 à 16h30 et une deuxième reprise le dimanche suivant de midi à 13h.

**• Comment lancer une petite entreprise**

En dix épisodes d'une demi-heure, diffusées le dimanche à 13h, cette série, produite par la Banque fédérale de développement, passe en revue les principales étapes du lancement d'une petite entreprise et leurs exigences.

**• Télé-cinéma**

La série **Télé-cinéma**, diffusée le dimanche à 21h, est composée en partie de films français mettant en vedette de grands acteurs dont on pourra apprécier le métier: Romy Schneider, dans **Une histoire simple**; Gérard Depardieu et Nicole Garcia, dans **Mon oncle d'Amérique**; Jacques Dutronc et Isabelle Huppert, dans **Sauve qui peut [la vie]**; Jean-Louis Trintignant, dans **L'Argent des autres** et **Passion d'amour**; Gérard Philipe, dans **Le Rouge et le Noir**, **Montparnasse 19** et **Fanfan la Tulipe**.

Le cinéma international couvre une grande variété de films, ouverture sur des cultures moins connues: **Gaigin** pour le Brésil, **Elles deux** pour la Hongrie, **La Isla** pour l'Argentine, **Sans anesthésie** pour la Pologne, **Le Mariage de Maria Braun** pour l'Allemagne, **Trois Frères** pour l'Italie.

**• Chefs-d'oeuvre à l'écran**

Le rideau de **Chefs-d'oeuvre à l'écran** se lève cette année pour la troisième fois.

Cette année, chaque oeuvre sera encadrée d'un prologue et d'un épilogue, mise en contexte qui permettra d'en apprécier toute la valeur.

Claudine et Alain Vercollier, présenteront brièvement l'oeuvre et parleront pendant une dizaine de minutes de l'auteur, de sa vie et de ses autres créations.

Dix oeuvres au programme: deux comédies de Molière, deux nouvelles de Guy de Maupassant, du Flaubert, du Musset, du Balzac, du Marivaux, un roman de Victor Hugo et un conte de fées adapté à l'écran.

Chefs-d'oeuvre à l'écran est diffusé à 23h, avec reprise le dimanche suivant à 14h30.

**• "A votre service"**

Un nouveau magazine aux multiples chroniques sur tout ce qui peut intéresser les Ontariens d'un coin à l'autre de la province: consommation, art, culture, sciences, sport, santé. La formule flexible de ce magazine, présenté sous forme de reportages et d'entrevues de quelques minutes, lui permettra de s'adapter aux circonstances et aux besoins. Ainsi viendront s'y greffer au fil des événements de brèves capsules sur telle personnalité de passage, sur telle activité culturelle, sur telle découverte scientifique.

A partir du 2 octobre, **A votre service** passera en ondes vers midi, 18h et 21h. A compter du 8 janvier 1984, l'émission sera diffusée le dimanche de 18h à 18h30, avec de brefs aperçus au cours de la journée.


Voix et Rythmes

**RICHARD BASTIEN**

auteur-compositeur-interprète

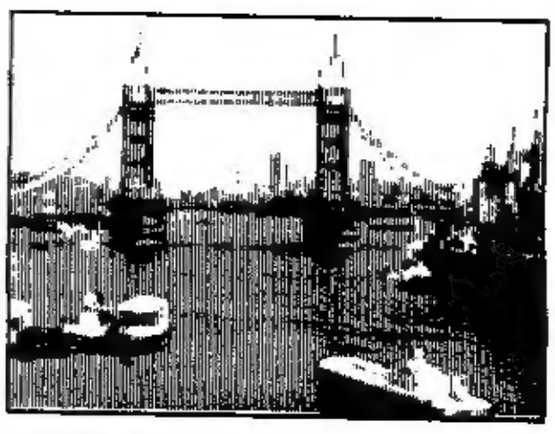
**PROGRAMME**

*Je t'entends*
*Routine de ma vie*
*La nuit rencontre le jour*
*Laisse-moi donc te dire*
*Heureux comme un printemps*

**Michelle Charrette**, piano
**Jean Bezaire**, percussion
**Pierre Monfils**, guitare
**John Lyons**, basse
**Danie Béliveau**, entrevue
**Robbert Fortin**, présentation
**Paulette Richer**, réalisation

**samedi 24 septembre à 19h30**

CBEF 540 MA Windsor
103,1 MF Leamington

## La Tamise, berceau de l'Angleterre

La Tamise serpente vers la mer du Nord en arrosant successivement les villes situées entre Oxford et Londres. Elle est la source d'activités économiques, sportives et culturelles et aussi la source de préoccupations, car ses crues périodiques inondent certaines des villes qui la bordent. Récemment, une vaste campagne de dépollution a donné un regain de vie au plus beau fleuve de l'Angleterre.

**National Geographic**, le 25 sept. à 19 h.

Canal 32 TVOntario

**DOCUMENTAIRE**

# Un chanteur-compositeur du sud-ouest sur les ondes nationales de Radio-Canada

(SMD) Richard Bastien de Rivière-aux-Canards et étudiant au département de musique de l'Université de Windsor passera sur le réseau national de Radio-Canada samedi le 24 septembre à compter de 19h30 dans le cadre de l'émission "Voix et Rythmes". Il présentera trois des chansons qu'il a composées soit "Je t'entends", "Routine de ma vie" et "La nuit rencontre le jour". Il interprétera également deux chansons de Robert Paquette et de Paul Piché.

Selon Mlle Paulette Richer, réalisatrice de l'émission, le but d'une telle initiative est de promouvoir les talents artistiques des jeunes francophones d'un bout à l'autre du pays. "Il est évident que Richard est le premier auteur-compositeur-interprète franco-ontarien natif du sud-ouest," explique-t-elle.

En effet, Richard a composé les paroles et la musique d'une demie-douzaine de chansons dont la chanson-thème du dernier bal des finissants de l'école secondaire L'Essor. Il a également participé activement au sein du groupe chantant pendant ses années à L'Essor et fait partie du groupe folklorique de la paroisse St-Joseph de Rivière-aux-Canards.

Pour réaliser l'émission, Richard sera accompagné de musiciens soit Michelle Charrette, Pierre Monfils, Jean Bézaire et John Lyons.

Robbert Fortin présentera l'émission et Danie Béliveau fera l'entrevue.

"Il nous fait plaisir d'encourager cet artiste franco-ontarien local et nous souhaitons qu'il y en aura d'autres comme lui, de dire Mlle Richer. Si nos jeunes s'intéressent à créer des chansons populaires dans la langue de leurs ancêtres, il n'y a plus à craindre la disparition du français."


**Ecoutez nos émisssions locales... du lundi au vendredi**

| | |
|---|---|
| **AU PLAISIR DU MATIN** Robbert Fortin | 6h00-9h00 |
| **ONTARIO 30** Pierre Pilon | 9h05-9h30 |
| **CONTACT** Robert Devanthéry | 15h00-16h55 |
| **L'EXPRESS DU SUD** Jacques Dans | 17h04-17h30<br>17h45-17h55 |

**le samedi**

| | |
|---|---|
| **LE RANCH DU SUD-OUEST** | 7h00-7h50 |
| **SORS-MOI DONC, ALBERT** | 8h14-10h00 |
| **ENTRE AMIS** Danie Béliveau | 11h00-11h55 |

**les informations**

du lundi au vendredi: 6h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h56, 17h55
le samedi: 6h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

# HORAIRE
## Programmation automne-hiver 1983/84

CBOFT 54

| HEURE | DIMANCHE | LUNDI | MARDI | MERCREDI | JEUDI | VENDREDI | SAMEDI | HEURE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 07h30 | | | | | | | CALIMERO R | 07h30 |
| 07h45 | | | | | | | MERCI M. NOE/GRISU R | 07h45 |
| 08h00 | | | | | | | NILS HOLGERSON R | 08h00 |
| 08h30 | PASSE-PARTOUT R | | | | | | PASSE-PARTOUT R | 08h30 |
| 09h00 | CONTES DE LA FORET/BOUT'CHOU R | | | | | | REMI R | 09h00 |
| 09h30 | KLIMBO R | EN MOUVEMENT R | | | | | CANDY R | 09h30 |
| 09h45 | SI TOUS LES GENS DU MONDE R | SUR LE BOUT DE LA LANGUE R | LES 100 TOURS DE CENTOUR R | | | | | 09h45 |
| 10h00 | LE JOUR DU SEIGNEUR R | PASSE PARTOUT R | | | | | ULYSSE 31 R | 10h00 |
| 10h30 | | FELIX ET CIBOULETTE/A TIRE D'AILE R | | | | | LA VALLE SECRETE/ ZIG ZAGS R | 10h30 |
| 10h45 | | TAPE-TAMBOUR R | | | | | | 10h45 |
| 11h00 | FILMS D'ART R | RIEN QUE POUR VOUS R | DE BIEN BELLES CHOSES R | ZIG ZAG/ LES ATELIERS R | LE DROIT AU FEMININ/LES ATELIERS R | CONSEIL DES MINISTRES R | LES HEROS DU SAMEDI R | 11h00 |
| 11h30 | | STAR TREK/LES P'TITS PIERRAFEU R | LE PRINCE NOIR VIRULYSSE R | UN ANIMAL, DES ANIMAUX R | BERTOLINO EXPLORATEUR R | MORDICUS R | | 11h30 |
| 12h00 | LA SEMAINE VERTE R | PREMIERE EDITION R | | | | | LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA R | 12h00 |
| 12h05 | | DESSINS ANIMES R | | | | | | 12h05 |
| 12h30 | | ALLO BOUBOU R | | | | | | 12h30 |
| 13h00 | FOOTBALL W/R OU CINEMA | PROPOS ET CONFIDENCES R | | | | | BASEBALL W/R OU FOOTBALL OU CINEMA / D'HIER A DEMAIN R | 13h00 |
| 13h30 | | LES COULEURS DE L'ORCHESTRE R | AU JOUR LE JOUR R | | | | | 13h30 |
| 14h00 | | UNIVERS DES SPORTS R | | | | | CINE-FAMILLE W/R | 14h00 |
| 14h30 | | CINEMA W/R | CINEMA W/R | LE TEMPS DE VIVRE R | CINEMA W/R | TELE-FEUILLETON R | | 14h30 |
| 15h00 | | | | | | | | 15h00 |
| 15h30 | | | | | | DU NEUF AU ZOO/ LES HERITIERS R | | 15h30 |
| 16h00 | MOI AUSSI JE PARLE FRANÇAIS/TRAIT DE MEMOIRE R | BOBINO R | | | | | BAGATELLE R | 16h00 |
| 16h30 | COUP D'OEIL R | LES SCHTROUMPFS R | POPEYE/MINIBUS/ MICRO PUCES R | AU JEU R | TRABOULIDON R | LE GRENIER R | | 16h30 |
| 17h00 | SECOND REGARD R | ARSENE LUPIN/AU PAYS DES GEANTS W | VOYAGE AU FOND DES MERS W | GRIZZLY ADAMS R | ROBINSON SUISSE R | LA ROUTE DE L'AMITIE R | LA COURSE AUTOUR DU MONDE R | 17h00 |
| 17h30 | | | | | LA VIE SECRETE DES ANIMAUX R | CLE DES BOIS/HORIZON 2000/SANTE II R | | 17h30 |
| 18h00 | TELEJOURNAL R | CE SOIR T/R | | | | | TELEJOURNAL R | 18h00 |
| 18h05 | SCIENCE REALITE R | | | | | | INFORMATION R | 18h05 |
| 18h30 | INFORMATION R | AVIS DE RECHERCHE R | | | | | | 18h30 |
| 19h00 | COURT CIRCUIT R | DROLE DE VIE R | LE VAGABOND R | DU TAC AU TAC R | GENIES EN HERBE T/R | CHEMINS D'AMBROISE/ PARADIS DES CHEFS R | LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY R | 19h00 |
| 19h30 | LES BEAUX DIMANCHES R | TERRE HUMAINE R | MONSIEUR LE MINISTRE R | LE TEMPS D'UNE PAIX R | LA VIE PROMISE R | GRAND-PAPA R | | 19h30 |
| 20h00 | | POIVRE ET SEL R | TELE-SELECTION W/R | QUIZ R | LES GRANDS FILMS W/R | DEJA 20 ANS R / DOSSIERS R | HOCKEY OU CINEMA W/R | 20h00 |
| 20h30 | TELEJOURNAL R | LA BONNE AVENTURE R | | JINNY W | | | | 20h30 |
| 20h45 | LES BEAUX DIMANCHES R | | | | | | | 20h45 |
| 21h00 | | CE DIABLE D'HOMME, NANA, MANON LESCAUT, KATIE,... HISTOIRES EXTRAORDINAIRES. W | | REFLETS D'UN PAYS W/R | | HORS SERIES W/R | | 21h00 |
| 21h30 | | | | | | | | 21h30 |
| 22h00 | | TELEJOURNAL R | | | | | | 22h00 |
| 22h25 | | LE POINT R | | | | | | 22h25 |
| 22h30 | | | | | | | TELEJOURNAL R | 22h30 |
| 22h50 | NOUVELLES DU SPORT R | | | | | | NOUVELLES DU SPORT R | 22h50 |
| 23h00 | POLITIQUE PROVINCIALE T | TELEJOURNAL REGIONAL ET METEO T | | | | | POLITIQUE FEDERALE R | 23h00 |
| 23h10 | CINE-CLUB W/R | NOUVELLES DU SPORT T | | | | | CINEMA W/R | 23h10 |
| 23h20 | | R | RENCONTRE R | W | A PREMIERE VUE R | VIVRE EN FORME R | | 23h20 |
| 23h25 | | | | | | CINEMA W/R | | 23h25 |
| 23h50 | | FERMETURE DES ONDES W | FERMETURE DES ONDES W | FERMETURE DES ONDES | FERMETURE DES ONDES W | | | 23h50 |
| 00h20 | | | | | | CINE-NUIT W/R | CINE-NUIT W/R | 00h20 |
| HEURE | DIMANCHE | LUNDI | MARDI | MERCREDI | JEUDI | VENDREDI | SAMEDI | HEURE |

**TABLEAU D'INDICES**
**R = RESEAU**
**T = TORONTO**
**W = WINDSOR**